

ALJARANDA



Revista de Estudios Tarifeños

Ejemplar Gratuito. Segundo Trimestre. Junio 1992

Editada por el Excmo. Ayuntamiento de Tarifa. Núm. 5

EN EL 92 HIPERSOL CON LA CULTURA DE TARIFA



TARIFA

ALJARANDA

Número 5-2º Trimestre Junio 1992

Revista de estudios tarifeños

Edita:

Excmo. Ayuntamiento de Tarifa
Delegación de Educación y
Cultura

Concejalía de Cultura

Comisión Municipal VII Centenario

Director:

Jesús Terán Gil

Consejo de Redacción:

Antonio Ruiz Giménez

Mª Luz Díaz Navarro

Manuel Liaño Rivera

Wenceslao Segura González

José Araújo Balongo

Manuel Reiné Jiménez

Miguel Manella Guerrero

José Donda Cárdenas

Sebastián Trujillo Martínez

Rafael Sánchez Ruiz

Luis Ramia de Cap

José Ramón Rodríguez Cubero

Fotografía:

Manuel Rojas Peinado

Distribución:

Delegación de Cultura

Dirección:

ALJARANDA

Casa de la Cultura

Amor de Dios s/n

11380 TARIFA (Cádiz)

Imprime:

Imprenta Grafisur-Tarifa S.L.

Bailén nº3

Tarifa (Cádiz)

Depósito Legal:

CA-157/91

ISSN:

1130-7986

La revista **ALJARANDA** sólo se hace responsable de los trabajos sin origen expresamente indicado.

La revista **ALJARANDA** no comparte necesariamente las opiniones expuestas en los artículos por ella publicados.

EDITORIAL

Inexorablemente pasa el tiempo y, se acerca la fecha de celebración de los actos conmemorativos del VII Centenario de la Toma de nuestra Ciudad, motivo éste de la creación de esta Revista de Estudios Tarifeños.

*Y tenemos que felicitarnos todos porque, se están logrando los objetivos que desde un principio nos propusimos: tener una amplia colaboración por parte de los lectores. Al cierre de cada número, nos vemos obligados a dejar pendiente (para un próximo número) algún trabajo que otro. Y ésto es bueno, porque vemos el interés y el acogimiento que **ALJARANDA** está teniendo, lo que pasa es que en treinta y dos páginas no podemos incluir todo lo que recibimos. Todos los trabajos serán publicados, según el orden de llegada y sin hacerlo coincidir con otros trabajos sobre el mismo tema pero, podeis estar seguro que se publicarán. Si alguien pensó en cualquier momento que ésto se iría al traste, vive equivocado. La intención de esta Comisión Municipal del 92 es, que incluso pasada la celebración (el 21 del próximo septiembre) del VII Centenario, la Revista de Estudios Tarifeños **ALJARANDA** siga adelante, siempre contando con el beneplácito de nuestro Excelentísimo Ayuntamiento y por supuesto, con vuestra colaboración.*

*En este número que tiene en sus manos puede observar que hemos insertado trabajos de tarifeños, que nos fueron remitidos desde Madrid y desde Galicia. Tarifeños que en **ALJARANDA** encuentran ese cordón umbilical que nos une y, al mismo tiempo hallan un motivo para recordar y expresarse sobre su patria chica, sobre sus vivencias, añoranzas y recuerdos, sobre su estancia en esta milenaria Ciudad.*

*Contamos también con nuevos colaboradores que presentan interesantes temas exclusivamente nuestros. Queremos y deseamos que nuestra Revista (vuestra Revista) sirva de trampolín para estos jóvenes que, no atreviéndose antes, encuentran en **ALJARANDA** ese aliento y empuje que necesitaban para iniciarse en esta noble labor, que es el escribir sobre su ciudad que, en definitiva es escribir sobre sus raíces.*

No podemos olvidar tampoco a los habituales y que gracias a ellos se pudo comenzar esta singladura.

Por ello nos felicitamos y felicitamos a todos aquellos que desde cualquier punto de nuestra piel de toro nos hacen llegar sus trabajos.

Jesús Terán Gil
Director

SUMARIO

- 3 Editorial
- 4 Actividades de la Comisión.
- 6 Prensa.
- 8 Participación e iniciati-

- 11 vas de la Ciudad de Tarifa en la conquista del Estrecho en el marco de la Reconquista.
- 11 Cabildos.
- 13 El viento.

- 18 El corcho: una faena en vías de extinción.
- 21 El Chacarrá (II).
- 26 El Guardián del Estrecho.
- 27 Comunicaciones.
- 28 Personaje Tarifeño.
- 29 Creación literaria.

Actividades de la Comisión

Jesús Terán Gil

Otra Revista más que ve la luz y, por lo tanto otra página dedicada a las actividades llevadas a cabo por la Comisión Municipal para la celebración del VII Centenario de la Toma de Tarifa.

Eran las 20.30 horas del martes 31 de marzo pasado cuando, en la Sala de Exposiciones del Museo Municipal, tenía lugar la presentación del número 4 de **ALJARANDA**. Tras unas pala-

Ya metido en el mes de abril, el jueves día 9 y con la colaboración de la Peña Flamenca Tarifeña, en la sede de la misma, el flamencólogo y colaborador de **ALJARANDA**, Aurelio Gurrea Chalé daba una magnífica disertación sobre *Exaltación de la Saeta*. Disertación ésta que estuvo acompañada por las voces de los saeteros locales, Isabel Patón, Manolo Garrido y Juan Guzmán ("Juan Conil"). El citado acto que fue presentado por el directivo de la Peña Flamenca Antonio Casado, resultó atractivo y ameno dado el conocimiento que sobre el tema tiene el conferenciante, lo que supuso una antesala de la Semana Santa tarifeña.

El viernes 24 de abril y en el Salón de Plenos del Excmo. Ayuntamiento, a las 13 horas se celebraba la presentación oficial de las II Jornadas de Historia del Campo de Gibraltar, organizadas por el Instituto de Estudios Campogibraltares, bajo el patrocinio de la Mancomunidad de Municipios del Campo de Gibraltar. Para ello se desplazaron a nuestra ciudad José Carracao Gutiérrez y Juan Antonio Palacios, presidente y vicepresidente, respectivamente de la entidad patrocinadora. Asimismo nos visitó en el referido acto, Mario Luis Ocaña, vicedirector del IEC. Tras unas palabras de bienvenida y presentación por parte de nuestro

alcalde Antonio Ruiz Giménez,

presidente a su vez de la Comisión del 92, los ilustres visitantes expusieron el programa a desarrollar de estas II Jornadas, a celebrar en lo que fuera iglesia de Santa María, durante los días 9, 10 y 11 de octubre próximo y en la que la Comisión Municipal del 92, colabora activamente.

En el pasado mes de mayo, el martes día 12, los miembros de la Comisión'92 ayudados por algunos concejales y policía municipal, junto con el transportista, veíamos hecho realidad una de las

bras de bienvenida por parte del director de la revista, hicieron uso de la palabra los colaboradores Martín Bueno Lozano y Aurelio Gurrea Chalé, quienes resumieron sus respectivos trabajos titulados *Maria de Molina* y *El Chacarrá*, este último, debido a su extensión ha tenido que ser dividido en tres partes. Finalizaba el acto con la lectura, por parte del director de la publicación, de la página dedicada a personajes tarifeños, en ese número 4 dedicado a Mariano Vinuesa Macías.



Presentación de las II Jornadas de Historia del Campo de Gibraltar (Foto M. Rojas).



Futura plaza de don Pedro Alfonso de Guzmán, en donde será instalado el monumento a Sancho IV el Bravo. (Foto M. Rojas)



Traslado de la maqueta de la estatua de Sancho IV el Bravo. (Foto Archivo ALJARANDA)

mayores aspiraciones de la Comisión: el transporte hacia la Fundición Codina, de Madrid, de la maqueta en escayola de la estatua de Sancho IV el Bravo, con el objeto de su terminación definitiva en bronce. Parte de este bronce ha sido donado por el Ejército de Tierra a través de las gestiones efectuadas por el Comandante-Jefe del CIR de la Isla de las Palomas, Arturo Rebollo Calvo.

La conferencia correspondiente al mes de mayo estuvo a cargo de María del Carmen Tizón Bernabé, licenciada en Filología Hispánica que bajo el título de Literatura de Tradición Oral en el Campo de Gibraltar, tuvo lugar en el salón de actos de la Casa de la Cultura el viernes día 22 a las 20.30 horas y que resultó brillante.

Asimismo debemos de informar que dentro de lo programado para conmemorar este 21 de septiembre, podemos destacar el acto de descubrimiento de la estatua de Sancho IV el Bravo en lo que pasará a llamarse Plaza de don Pedro Alfonso de Guzmán y que no es otra que la existente delante mismo del milenario castillo.

Por último dar a conocer la dimisión, como concejal de Cultura, de María de la Luz Díaz Navarro a la cual y desde estas líneas, la Comisión del 92 quiere agradecer su labor llevada a cabo como miembro de la misma.

El Eco Tarifeño y El Centinela del Estrecho

Manuel Liaño Rivera

EL ECO TARIFEÑO

El 3 de Agosto de 1901, con la llegada del nuevo alcalde Miguel Navarro, vuelve a salir en Tarifa una nueva cabecera peridística, El Eco Tarifeño, prácticamente con las mismas dimensiones de El Nuevo Obrero, pues solo cambia su cabecera y titúlase Diario Independiente y Defensor de los Agricultores.

Se editaba en la Imprenta El Porvenir, propiedad de Vicente Gamboa Arjona, en la Plaza de la Constitución, 4, en la vecina ciudad de Algeciras.

En esta Imprenta, amén de El Eco Tarifeño, se

Ruoco), y bajo el lema Sin Programa, nos decía lo siguiente:

Salimos a la tarea peridística, a esa ingrata y penosa labor, sin compromiso de ningún género, con una independencia sin límite y dispuestos a sacrificar todo lo sacrificable por los intereses de ésta desdichada ciudad y en particular los de la clase agricultora, de esa que todo lo produce y todo es poco para cubrir las gabelas del Estado, de esa clase que vive en continuo martirio y a expensa de la madre naturaleza, de esa clase que no vive ni descansa ya esperando agua o pidiendo sol, de esa clase que no

AÑO I.	TARIFA 3 DE AGOSTO DE 1901.	NUM. 1.
EL ECO TARIFEÑO Semanario independiente y defensor de los agricultores		
PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN Tarifa un mes. 0'50 ptas. Provincias trimestre 1'50 Número suelto 0'15	REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Padre Félix, 16, pral. TODA LA CORRESPONDENCIA AL DIRECTOR <i>La Redacción no responde de los artículos firmados</i>	PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN TARIFA.—Padre Félix, 16, principal. ALGECIRAS.—Plaza de la Constitución, 4. SE PUBLICA LOS SABADOS

Cabecera del número 1 de El Eco Tarifeño.

editaban los diarios algecireños El Porvenir (2ª Época), El Campo de Gibraltar y el Resguardo Militar.

La redacción del mismo, estaba compuesta practicamente por los mismos del Nuevo Obrero, del cual ya hablamos en el número anterior.

Sus secciones estaban compuesta por: Editorial, El Panamá Corchero, Sol y Sombra, Tipos, Crónica y Anuncios Varios.

En su número 1, en una Editorial firmada por su director (el mismo del Nuevo Obrero, Sánchez

puede con la pesada carga del impuesto de Consumos y que cada año se lo van aumentando empresarios más o menos egoistas y sin conciencia.

Nuestro cuartel general lo establecemos entre los desheredados de la fortuna, así es que no perseguimos ideas bastardas ni vamos en busca de éste o aquél favor más o menos lucrativo.

El Eco Tarifeño no presenta programa, convencido de que esos ofrecimientos, casi siempre incumplidos, quedan para los vividores políticos.

EL CENTINELA DEL ESTRECHO DE GIBRALTAR

Año II.- Núm. 19

Tarifa 20 de Marzo de 1902

Para las condiciones de suscripción
vease la cuarta plana.

Cabecera de El Centinela del Estrecho.

El público, único juez que nos juzgará, y con el cual tenemos que vivir, porque a él nos debemos, será el que decidirá nuestra suerte y nuestra vida.

EL CENTINELA DEL ESTRECHO.

El 10 de noviembre de 1901, de la Imprenta Tarifeña, sita en la calle Trinidad número 3, propiedad de Manuel E. Delgado, que un par de meses antes había sacado a la luz La Voz de Tarifa, el cual se autotitulaba "Semanario independiente de intereses materiales, ciencia y literatura", lanza al mercado El Centinela del Estrecho de Gibraltar, periódico dedicado a la defensa de los intereses nacionales. Es quizás, el más leído de todos los editados en Tarifa ya que tenía suscriptores en varias ciudades de España y Marruecos, así como en Gibraltar.

En Madrid, en la Librería de Francisco Fé, en la Carrera de San Jerónimo, en Tánger, en la Librería Española y en Ceuta en la Librería de José Chapela, tenían algunos de sus puntos de venta.

Curiosamente, hacía una llamada a los suscriptores, para contestar, por medio del periódico a toda demanda de datos y a todas las preguntas sobre Marruecos y el Estrecho.

Se editaba con cuatro páginas, a cuatro columnas y sus medidas eran 42x32.

Sus secciones: Editorial. Aguas de Gibraltar. Aguas de Ceuta. Crónicas del Estrecho. Boletín Marítimo. Y una extensa relación e información del tránsito de buques por el Estrecho de Gibraltar, indicando día, código, nacionalidad, número de paños, clase de buques, nombre, dirección, hora, viento, mar y cielo.

Entre sus informaciones destacamos las siguientes:

Los vientos en el Estrecho de Gibraltar. Según observaciones hechas en el periodo de catorce años, 1870-1884, de los 365 días, el levante sopla en el Estrecho durante 115 días, el S.E. 10 días y el N.E. 44.

De modo que los vientos variables del E. reinan durante 169 días y el resto de los días del año

pertenece a las variaciones del lado Poniente.

La peor estación del año, entre Febrero, Marzo y Abril, predominan los vientos del N.E. acompañados frecuentemente de lluvias y cuando se corren al E. o S.E. generalmente se convierten en temporales.

Los vientos más peligrosos del Estrecho llamados "vendavales" son los del S.O.

El levante avisa antes de desarrollarse, en Algeciras, Tarifa, Ceuta y Gibraltar pueden preverse con 24 horas de antelación.

La línea anglófoba del semanario se va viendo a través de la lectura de sus ejemplares, en el publicado el día 20 de noviembre de 1901 y con el título de *La invasión inglesa en Algeciras*, nos hace dos comentarios sobre la "invasión llanita" en los alrededores del Hotel Reina Cristina:

Dentro de breves días un vapor especial que ha comprado Inglaterra hará el servicio entre Gibraltar y el Hotel Cristina. Este hotel tiene ya su carretera, su semáforo y no le faltaba más que el vapor. Y así se va completando paulatinamente la English Town en la Villavieja.

En diferentes ocasiones, vecinos de Algeciras han solicitado autorización para establecer balnearios en la playa, junto a la ciudad. La autorización ha sido siempre denegada, con los más variados pretextos. Los ingleses lo han pedido para instalar un Balneario en la Ensenada del Saladillo al pie del Hotel Cristina y la autorización ha sido concedida. El establecimiento de baño inglés, funcionará desde el verano próximo.

Sobre Tarifa, también nos da algunas informaciones, entre las que entresacamos las que siguen: Entre las procesiones salidas el Jueves y el Viernes Santo, ha figurado la del Santísimo Cristo del Consuelo de la Iglesia de San Francisco, que hace treinta y cuatro años no salía.

La procesión fue preparada en muy pocos días bajo la iniciativa y dirección de Francisco Campos y Castro, siendo secundado por Manuel Sandoval Blanco en el trabajo de la talla y Francisco Camacho en la parte decorativa.

Participación e iniciativas de la Ciudad de Tarifa en la conquista del Estrecho en el marco de la Reconquista

Enrique Díaz Rodríguez

Enrique Díaz Rodríguez, aunque sevillano de nacimiento, gran parte de su infancia la pasó entre nosotros ya que su familia es tarifeña. Ingeniero Técnico Delineante, residente en la capital del reino, es un gran amante de la historia, sobre todo de la tarifeña.

En un primer momento, al ponerme a escribir este pequeño artículo sacado de nuestra historia, temí que resultara superfluo y dado por sabido. Pero luego consideré que podría ser de utilidad al abordar un tema histórico, más bien local, y cuáles son sus vinculaciones con la historia que los reconstruye.

UBICACIÓN DEL MOMENTO HISTÓRICO

La reconquista, entendiendo por tal la ocupación de los territorios tomados por los musulmanes, se desarrolló en diversas etapas, separadas por épocas de coexistencia pacífica o de sumisión a los musulmanes; la primera fase armónica corresponde a la segunda mitad del siglo VIII, pero el gran movimiento expansivo no tuvo lugar hasta la desintegración del Califato cordobés en el siglo XI. La disolución del Imperio Almohade en Oriente fue aprovechada por los principales jefes del Islam andaluz para conseguir su propia independencia. Se fraccionó su imperio en numerosos reinos de taifas (en realidad fue una guerra civil), cuya precaria existencia se debió al fuerte impulso dado a la reconquista por Jaime el Conquistador y Fernando el Santo. Sólo la taifa de Granada consiguió salir indemne, gracias a su habilidad de reconocerse vasallo del rey de Castilla.

De esa forma el Islam sobrevivió en tierras de Málaga, Granada y Almería durante 250 años más. Muhamad I (1231-1272), primer soberano de este reino, en cumplimiento de los pactos que le unían con Castilla, ayudó a Fernando el Santo en la conquista de Sevilla, Jerez, Arcos... lo cual no

fue obstáculo para, más tarde, enfrentarse a su hijo Alfonso el Sabio en la sublevación general de al-Andalus.

Por estas fechas (1260 aprox.), y en re-



Alfonso XI derrotó a los benimerines en el Salado, ocupó Algeciras y murió en el sitio de Gibraltar. (Miniatura de la Biblioteca Nacional).

lación con una proyectada campaña contra Ceuta, Alfonso X mostró interés por ocupar las plazas de Tarifa y Algeciras, que le fueron ofrecidas por Muhamad I de Granada, propuesta que no fue del todo sincera, como se verá, pero no carente de lógica dada la situación estratégica de los puertos del Estrecho en toda operación contra el norte de África.

El granadino fue dando largas al asunto hasta 1264. En este año y en el marco de la sublevación de los "mudéjares andaluces" (1) contra Alfonso X, el rey de Granada permitió la presencia de varios miles de "voluntarios de la fe" (2), africanos repartidos en las plazas del Estrecho y, diez años más tarde, su hijo y sucesor Muhamad II dejó a los benimerines (3), que estaban en expansión al norte de África, que ocuparan Tarifa, Algeciras y Gibraltar a cambio de protección militar frente a Alfonso X. Había comenzado la guerra por el control del Estrecho y la expulsión de los musulmanes ya se había convertido en una constante en todos los reyes castellanos o aragoneses.

LAS LUCHAS POR LA CONQUISTA DEL ESTRECHO

Alfonso X estaba firmemente convencido de que

mientras no controlase las plazas del Estrecho, el peligro seguiría amenazando la seguridad de la región. Tras un intento fracasado (1278) de expulsar a los benimerines de Algeciras, muere en 1284. Le sucede su hijo Sancho IV el Bravo (1258-1295) que, tras un acuerdo con Jaime II en 1291 celebrado en Segovia, decidió continuar el cerco y rescate de Algeciras, pero variando el plan, atacó por mar y tierra la plaza de Tarifa conquistándola en 1292 y confiando su defensa a Rodrigo Pérez Ponce, siendo este reemplazado en la primavera de 1293 por Alonso Pérez de Guzmán. Los benimerines fueron expulsados después de 18 años de ocupación.

Considérese que lo que se pretendía no era sólo poblar un territorio, sino controlar unos puertos que eran imprescindibles para la navegación por el Estrecho y, a la vez, impedir nuevos desembarcos en la península, pues ya se va vislumbrando una estrategia lenta, pero segura, de ir cercando el reino de Granada, Málaga y Almería.

Un acuerdo entre Fernando IV y Jaime II en 1308 consistió en atacar simultáneamente, Algeciras y Almería. La primera plaza por el rey de Castilla y la segunda por el rey de Aragón. El castellano mandó a Gibraltar, ocupado por los benimerines, a Alonso Pérez de Guzmán llamado el Bueno, con un pequeño destacamento de la guarnición de Tarifa para hostigar a los gibraltareños y, a la vez, impedir el abastecimiento de Algeciras.

La campaña no dió los frutos apetecidos, tanto en Algeciras como en Almería, pero a finales de 1309 se rindió Gibraltar gracias a la presión del leonés. La posesión de Tarifa y Gibraltar ya suponía una posición clave en el Estrecho, que años más tarde se completaría con la toma de Algeciras.

Debemos destacar en este mismo año la figura de Alonso Pérez de Guzmán, ya que la toma del Peñón (sept. 1309) se debió a iniciativa suya. Formando parte de la expedición conjunta de castellanos y aragoneses contra Almería y estando a pocos kilómetros de la ciudad, en una arriesgada incursión dentro del reino nazarí (en la sierra de Gauzín) pagó con la vida.



Alonso Pérez de Guzmán, quien intervino en la toma de Gibraltar. (Foto M. Rojas).

Gibraltar pasó a manos del sultán de Fez que fue acosada en 1332 y tomada en 1340 y animados por el éxito de los benimerines sitiaron de nuevo Tarifa (1340), pero en esta ocasión, y tras la victoria en la batalla del Salado (1340), Alfonso XI tomó Algeciras (1344) quedando sólo la conquista de Gibraltar.

La epidemia de "peste bubónica" (peste negra) que azotaba Europa desde 1347 acabó con la vida del rey ante los muros de Gibraltar. Tras otros tantos intentos fracasados de tomar el Peñón, se presentó la ocasión definitiva en 1462 gracias a la intervención de un tarifeño.

El 20 de agosto de 1462 el Alcalde de Tarifa, Alonso de Arcos, tuvo conocimiento de la mala situación de las defensas del Peñón informando de ello al duque de Medina Sidonia, Juan Alonso de Guzmán (descendiente de Alonso Pérez de Guzmán) y a los concejos de Jerez, Castellar, Medina y Tarifa. Se organizó una expedición militar que tuvo gran éxito y tras un breve asedio Gibraltar capituló.

CONCLUSIÓN

Queda así reflejada la participación de la plaza de

Tarifa y sus personajes en la conquista del Estrecho. Como sabemos, el Peñón (o la roca) es en la actualidad de soberanía británica y las causa y motivos de mantener esta anómala situación han sido las mismas: el control del Estrecho. Pero por otros que no son españoles, ni norteafricanos, aunque... esto ya es otra historia.

(1) *Mudéjar*: (mudayyan), pueblo musulmán que tras la reconquista quedó viviendo bajo dominio cristiano.

(2) *Voluntarios de la fe*: (muyahidun), eran, como dice la frase, los que morían deseosos en la lucha contra los infieles cristianos.

(3) *Benimerines* (banu marin) o marinies, era una dinastía bereber que reinó en África del Norte (1269-1465) aprovechando la decadencia de los almohades. Rechazaron a los castellanos en Salé y ocuparon plazas del sur de España.

BIBLIOGRAFÍA

Enciclopedia Larousse.

PIERRE VILAR, *Historia de España.*

MANUEL GONZÁLEZ JIMÉNEZ Y MANUEL GARCÍA FERNÁNDEZ, Profesores de Historia Medieval Universidad de Sevilla. *Castilla conquista el Estrecho.*

Historia 16.

Boletín de suscripción

Les ruego que a partir de la fecha me suscriban gratuitamente a la revista **ALJARANDA** y la dirijan a la siguiente dirección, para lo cual les mando 300 pesetas en sellos de correos (o 400 pesetas para los residentes fuera de Tarifa) para los gastos de envío:

Apellidos: _____

Nombre: _____

Domicilio: _____

Población: _____ Código Postal: _____

Provincia: _____ Firma, _____

Fecha: _____

Manden este Boletín de Suscripción (o fotocopia del mismo) a la siguiente dirección:
Revista **ALJARANDA**. Servicio de Suscripciones, c/Amor de Dios, nº 3, 11380 TARIFA.

De la muerte de Felipe II y sobre preeminencias y protocolos.

Manuel Liaño Rivera

Jesús Terán Gil

José Luis Gómez Barceló

Manuel Liaño y Jesús Terán continúan la labor de desempolvar viejas crónicas de Tarifa, entre las cuales son de especial importancia los acuerdos de Cabildo. En esta ocasión los presenta José Luis Gómez Barceló, archivero, investigador y numerario del Instituto de Estudios Ceutíes.

MUERTE DEL REY FELIPE II

El 13 de septiembre de 1598 fallecía, en el monasterio del Escorial, Felipe II que rigió los destinos de España entre 1555 y 1598. Como era costumbre, se celebraron honras fúnebres en todas las ciudades, repartieron lutos y publicaron versos y panegíricos.

En Tarifa, como en la vecina ciudad de Ceuta, se realizaron honras solemnes en la Iglesia Mayor de San Mateo, montándose un catafalco o simulacro de tumba, mientras el Cabildo repartió lutos a sus oficiales.

En este caso, los oficiales (es decir, las personas que ostentaban cargo u oficio en el Cabildo Municipal) recibieron una loba, con su capirote y caperuza. La loba era una especie de manto o sotana de paño negro que solía denominarse cerrada cuando se acompañaba de capirote y bonete. Eran vestiduras potestativas de colegios y otras instituciones a cuyos usuarios debería autorizarse a llevarlas.

El bonete (gorra de varias hechuras y, comunmente de cuatro picos) fue sustituida por una caperuza, que no era más que un bonete con un pico inclinado hacia atrás; y capirote que era otra pieza para cubrirse la cabeza y que, rematado en punta, podía echarse a la espalda, siendo ésta la más utilizada en la loba cerrada.

El costo de estas vestiduras o lutos había de salir de las arcas del Concejo, esto es de sus propios (heredad, dehesa, casa u otro cualquier género de hacienda que tiene una ciudad, villa o lugar para satisfacer los gastos públicos). Al estar los propios arbitrados (dispuestos) igual que las cargas o millones que la corona admitía cobrar sobre las seis especies básicas (vino, vinagre, aceite, carne, jabón y velas de sebo) tuvieron que retener el reparto de los trancos de bellotas entre los vecinos para abonar los lutos, solicitando a S.M. permiso para consentir el gasto.

El acuerdo finaliza con la prescripción del mínimo luto exigido a los más pobres, consistente en las caperuzas aludidas o sombreros sin toquillas (adornos o cintas que suelen ponerse alrededor de la copa del sombrero) para los hombres. Para las féminas dispone se utilicen sayas negras con sus tocas de lo mismo, es decir, el clásico atuendo de nuestras cobijadas de sobra conocido por el lector y que nos remite al último capítulo de la obra Tarifa de la Diputación de Cádiz y al artículo que Carlos Núñez nos ofrecía en el cuarto número de **ALJARANDA**. La multa por incumplimiento: 10.000 maravedíes y 10 días de cárcel.

CABILDO DE 28 DE OCTUBRE DE 1598

En éste Cabildo se trató de que por cuanto hay nuevas ciertas que el Rey Don Felipe Nuestro Señor es fallecido y porque conviene y es necesario que este Concejo y Ciudad tenga el sentimiento que a tan alto Príncipe se debe, se acuerda y manda se hagan honras solemnes con su tumba que para ello manda se haga en la Iglesia Mayor de San Mateo y que le den lutos a todos los oficiales de este Concejo y para que entiendan en él el luto que se ha de dar una loba con su capirote y caperuza y el hacer de las dichas honras y solicitallo y sacar los dichos lutos se nombraron por diputados el Alcayde Luis de Carvajal y a Don Francisco de Piña, Regidores Diputados y para convidar a la gente principal en día de las honras se comete a Pedro Martínez del Páramo y a Juan Daza y para que se haga el dicho gasto en los dichos lutos y honras atento a que este Concejo es pobre y de propios no tiene rentas de donde sacarlos y por cuanto este Concejo tiene arbitrados los millones y gastos de propios sobre los trancos de bellotas de los que se han de repartir en los vecinos de esta Ciudad del término de ella: Revocar el adjudicar los dichos dos trancos a los dichos arbitrios y mandan que se saquen y vendan y de lo que montare se vaya haciendo el dicho gasto con cuenta y razón y lo que se gastase se pida licencia a S.M. para el darlos por muy gastado.

Y asimismo se pregone públicamente que todos los vecinos de ésta ciudad, traigan y se pongan lutos los cuales lutos se entiendan capa y caperuza y los que fueren pobres y no se pudieren sacar traigan caperuzas o los sombreros sin toquillas y las mujeres sayas negras con toca negra y las que no pudieren sacar las sayas por pobres se pongan tocas negras y que ninguno lo deje de traer pena de diez mil maravedíes y diez días de cárcel.

SOBRE PREEMINENCIAS Y PROTOCOLOS

Uno de los temas que más páginas ocupaban hasta hace tan sólo cien años en cualquier cabildo, ya fuera civil, eclesial o castrense, era el de las preeminencias y protocolos.

En este caso, el Cabildo de Tarifa acababa de regular su asistencia a la Iglesia Mayor de San Mateo en escaño, es decir, en un banco con respaldo y capaz para sentarse tres o más personas.

Tomar asiento en los templos, en un tiempo en que no solía haberlos en sus interiores, era un privilegio reforzado por el lugar en el que fueran autorizados a utilizarlos.

Al tiempo que regulaban la cuestión, acordaron eliminar la distinción que gozaba Don Francisco Piña, miembro de nombre y de acaudalada familia de la que ha escrito Javier Criado en el número cuatro de Almoraima y cuatro, también, de Cuadernos del Archivo Municipal de Ceuta.

Aparecen varios términos interesantes como son el de Regimiento en su acepción de cuerpo de concejales que forman un concejo o ayuntamiento; el de Regidores es decir, miembros de ese regimiento o concejo; y el de Corregidor, en su más puro significado castellano de presidente del Cabildo, de rector con otros regidores y primero entre iguales, aunque la mayor parte de las veces su nombramiento partiera de la autoridad real o señorial y no de la elección corporativa.

CABILDO DEL 2 DE OCTUBRE DE 1600

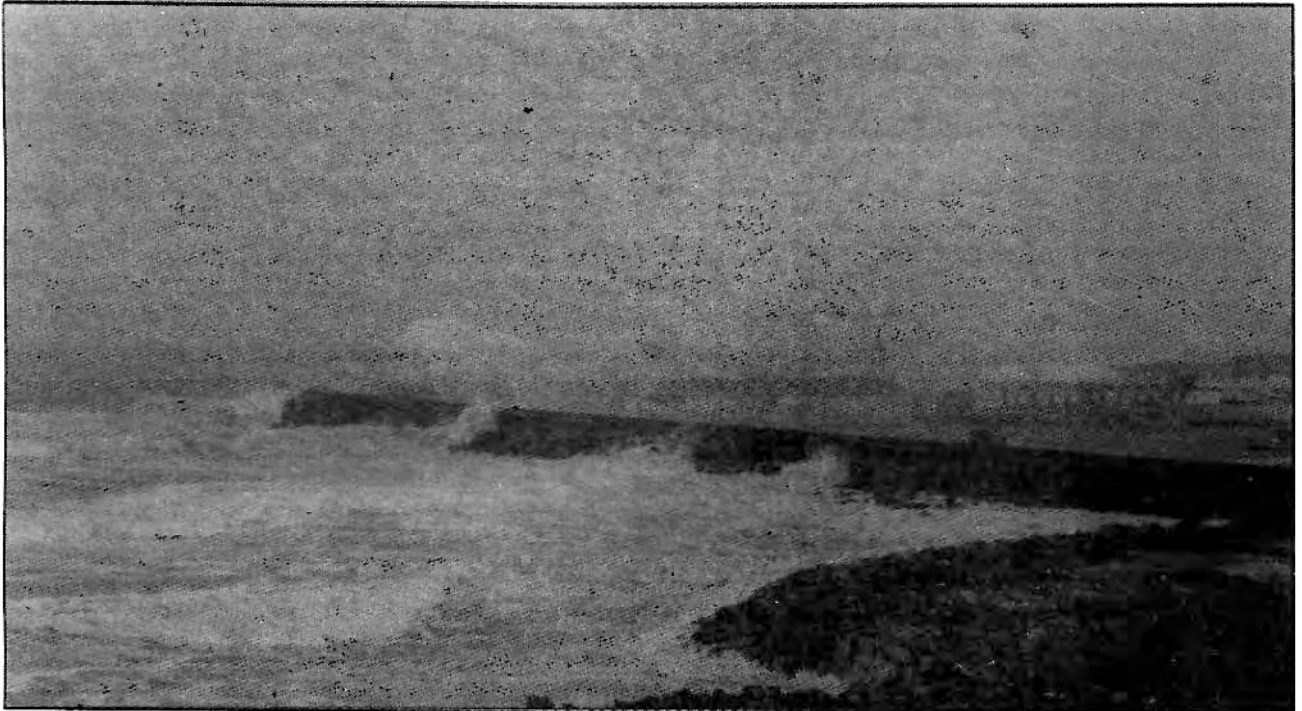
En este Cabildo se trató y acordó que por cuanto esta ciudad ha tomado por punta de honra tener sus asientos en escaño y Don Francisco de Piña Esquivel tiene silla en la Iglesia Mayor de San Mateo que es la Iglesia donde se asienta el Regimiento y por esto conviene se remedie se acuerda se escriba una carta a S.S^a el Obispo de Cádiz se mande se quite la dicha silla y le de asiento de escaño como a los demás ciudadanos de la ciudad y se comete el escribir esta carta y despacharla a Don Antonio Jiménez Hinojosa y Juan López Yáñez.

En este Cabildo el dicho Corregidor mandó y notificó a todos los Regidores que están presentes que por la autoridad de la ciudad conviene que tenga este Cabildo no teniendo justo impedimento se sienten en la Iglesia por ciudad junto a su merced en los asientos que para ello están dispuestos con percibimiento a los que no lo hicieren serán privados del oficio de Regidores lo cual por mí el dicho escribano fué notificado y Juan López Yáñez, regidor, dijo sobre ésto, lo que el Sr. Corregidor manda y que así se cumpla y guarde, porque los escaños están en la Iglesia del Señor San Mateo a la banda izquierda en ellos no se puede oír el sermón y de allí como tiene dicho no se oye que su merced lo mande poner con comodidad fuera del asiento que los dichos escaños tienen para que se oiga el predicador y haciéndolo así esté presto de cumplillo y de no hacello no le van perjuicios.

Lo propio dijeron todos los Regidores del este Cabildo.

El viento

Juan Navarro Cortecejo



Impresionante imagen de un fuerte día de levante (Foto Archivo ALJARANDA).

LAS ESTADÍSTICAS

El aire que procede del mar de Alborán y nordeste de África, se orienta en la dirección este-oeste al atravesar el Estrecho, aumentando de fuerza y originando lo que conocemos como LEVANTE. Este viento es el que padecemos en la zona y el más injusto y pesado por su intensidad. No tiene días fijos de permanencia, aunque la media es de 3 a 7 días, llegando, incluso, a durar hasta dos semanas. Con levante llueve poco, pero cuando lo hace, las lluvias son torrenciales.

Hay muchas estadísticas, pero la duración del levante no tiene regla fija alguna. En 1981, hubo 20 días de levante en el mes de mayo, 16 días en abril de 1984 y 16 en septiembre de 1987. Con datos del observatorio meteorológico de Tarifa, hubo en el año 1958, 117 días de levante, 43 de fuertes vientos llegan el día 17 de febrero a alcanzar rachas de 129 km/h.

En 1963, con temporal, el viento llegó a soplar a una velocidad máxima de 152 km/h entre las tres y seis de la madrugada. No es extraño,

por lo tanto, que los pesqueros Guzmán el Bueno y Luis Díaz se estrellaran contra las rocas.

El 18 de diciembre de 1989 se registró la racha de viento máximo de los últimos treinta años. Y curiosamente no fue de levante, sino de poniente. A las cuatro de la tarde arreció hasta alcanzar los 166 km/h.

La brusquedad de los cambios es expresada en cambios que van de la calma más absoluta a vientos de 40 km/h.

Muchas veces hay aquí vientos de 70 km/h y sin embargo un poco más allá, en el Tolmo, el viento está entre 20-30 km/h, de ahí que algunos marineros salgan a pescar incluso con esa levante.

Esta situación climatológica tiene su contrapartida. Nos ayuda a ahuyentar a la contaminación.

UN POCO DE HISTORIA

En el relato *La torre de los Canutos*, se dice del viento: *Se sabe que este viento es mudo cuando*

recorre las extensiones marinas hasta llegar a la isla de las Palomas, pero cuando las rocas playeras le sugieren que ha comenzado Europa, se torna noticia ululante y descarada que los campesinos de estos lugares conocen y soportan; es nada menos que el Levante. Una invisible maldición que saquea las costas del Estrecho desde las dunas de Los Lances a la fortaleza del Torno. Sus fantasmales sonidos producen un indescriptible pánico en las tripulaciones de los buques que se encontraban en las cercanías de los farallones, El Levante es un maleficio que no logra aplacar la espumeante y sangrienta muerte diaria del Sol ahogado en el Océano.

Parece que el Levante logró expulsar a los fenicios de la Costa. Herodoto en el año 630 a J.C. habla de un bajel, mandado por Coleo que el furioso levante lo arrojó al Estrecho.

En la Batalla del Salado, una terrible borrasca, un gran temporal de Levante se hizo protagonista dispersando y hundiendo galeras del rey de Marruecos, Algeciras y Gibraltar o haciéndolos encallar en la costa.

Ignacio López de Ayala en 1782 enumera sus males: *Es oscuro, es húmedo, es cálido con él se enmoecen o pudren los muebles, se corroen los espejos, contrae orín todo lo que es de yerro o acero, sin que baste cubrirlo ni guardarlo.* El mismo López de Ayala, un viejo experto en vientos, asegura la llegada del Levante si se cubre de nubes el Peñón y sierra Bullones: *se sienten punzadas en las heridas o llagas antiguas, los males crónicos se agravan y los sanos padecen melancolía y laxitud. El Poniente por el contrario es el recreo, la primavera sazónada.*

José y Jesús de la Cuevas en *Los mil años del Castillo de Tarifa*, dice que el Castillo con el Levante *gime, cruje, se desencuadernan, tiemblan (se diría) sus almenas. Pero acostumbrado ya, le da la cara y pone a prueba la solidez, lo arraigado, lo eterno de sus raíces. Con el Poniente fresquito se remoja y es un placer subir a lo alto del torreón de Guzmán el Bueno y ver como se hinchan las velas, suben las olas o corre el humo de los barcos.*

Eugenia Serrano dice: *Como quiera que sea cuando galopa el levante, Tarifa se vuelve más moruna que nunca. Es tan bella.*

Citan al viento en sus obras: José M^a Pemán, Alberti, Quiñones, quien dijo que Tarifa es el arzobispado nacional del viento.

Alfonso Grosso en su obra *Entre dos Banderas: Un fantasma que oprime a una ciudad triste y vacía. Los hombres miran la calle sucia que amarillea el polvo. Una motocicleta aparcada junto*

al encintado cae al suelo estrepitosamente, empujada por la fuerza del levante, y un niño llora en brazos de su madre con los ojos hinchados por las partículas diminutas que llevan los remolinos de arena.

Lord Byron (1809) en su obra dice que los vientos del Estrecho le habían obligado a cambiar África por Algeciras.

Andrea Reidt, periodista alemana y asidua visitante de Tarifa escribió un artículo en el Frankfurter Allgemeine Zeitung el 30 de abril de 1986 en el que dice del viento: *De la noche a la mañana el levante se ha levantado. Cuando salimos de la casa sacude nuestras faldas. El sol pica sin compasión pero el viento refresca. Caminamos hacia la playa: ¿suavidad mediterránea o rompiente atlántico?. Tal opción existe solamente en este punto de Europa. Tarifa vive y muere de sus hijos celestes: del levante, viento del este, del poniente viento del oeste, y del vendaval, viento del suroeste. En ningún sitio de España la gente filosofa sobre el tiempo tan excesivamente. Cuando hay poniente se alegra el pescador, si es levante suave los windsurfers lo festejan. Sólo sobre la tercera fuerza natural están todos de acuerdo: el nombre de vendaval es sinónimo de tempestades y nadie se alegra de las tormentas. Gracias a Dios el vendaval brama solamente dos o tres veces al año.*

Tarifa podría ser un lugar de veraneo normal, pero... el turista de agencia se queda en Torremolino y Marbella o se va al Algarve. El viajero de mochila se queda una noche, duerme y coge aburrido el autobús siguiente. La pareja cambia a escenarios de amor más alegres después de dos días. Sólo el independiente se siente aquí a gusto. Lo que le molesta a los demás, le atrae a él: el dictado incalculable del viento.

DE LOS ASPECTOS PSICOSOMÁTICOS

Hay muchas y cualificadas opiniones sobre los efectos del levante en las personas y en los tarifeños en particular, expondré algunos y que cada cual opine lo que quiera. Unos dicen que el levante hace a las gentes de Tarifa pasivas y apáticas. Otros dicen que produce irritabilidad, mal humor, depresiones (estado disfónico). Hay quien sufre de trastornos, como bajadas de tensión o dolores de cabeza.

Se nota en la gente. Caso especial, por entrañable, es el de nuestro popular Juanito, que sabemos que barrunta el levante, cuando se disparata y empieza con su letanía de piropos. Todos estamos siempre: *chica va a ser la levantera, o Mañana, levante.*

Pero no para todos el levante es dañino, dicen que a los enfermos de artrosis les va bien..

Afecta psicológicamente el no saber cuando se va a terminar, siempre estamos que hartera de levante; que pesado; ya llevamos tres días...

Hay lugares en los que el crimen con levante, es una atenuante.

Dice A. Ríquez que en Tarifa o Algeciras



El windsurfing, una nueva riqueza. (Foto M. Rojas).

puedes comprobar como el barómetro sube de forma espectacular, el mercurio parece que hierve en cuestión de segundos. El Estrecho es una tobera que comprime los vientos y produce fuertes cambios de presión. Nuestro organismo se adapta a la presión exterior de forma natural. Dice también Ríquez: *En una ocasión siendo presenciado por un médico cardiólogo este se alarmó al ver tan variadas fluctuaciones en cuestión de segundos. Admirándose de la maravillosa capacidad del cuerpo humano para soportar semejante tortura física, desproporcionada a lo que es habitual en el resto del mundo. Aunque no llegue a causar lesiones apreciables o que pueden ser relacionadas directamente al fenómeno, resulta evidente que estas bruscas alteraciones de la presión contribuyen al especial malestar, nerviosismo, sentirse raro, y alteraciones psicosomáticas que los tarifeños, como buenos andaluces, asumen con resignación y buen humor.*

Hemos adquirido tal adiestramiento, que cuando deja de soplar el levante lo echamos de menos: *qué raro tanto tiempo sin levante; parece mentira; ¿hasta cuando?; ¿estamos sordos?*

Ya se va adentrando el día, las calles se alegran y si aparece el levante, una de dos, o seguir melancólico o llevarlo con buen talante:

*VIENTO DE LEVANTE, amigo
dime si tus lamentos de invierno
son ayes de hombres tristes
que buscan a su mismo encuentro,
su destino en el ayer con el mañana,
su camino hacia la nada.
A lomos de tu corriente saltaré,
y buscaré lo incierto.
Será mientras respire, viento
después, ¿podré saberlo?
(Ildefonso Sena).*

En el prólogo de este mismo libro, José Vicente Araújo, describe así el viento: *Su poesía y él, saben que el viento es a veces como un mono pequeño que corre, te salta al cuerpo, te lame los ojos y los labios, se cuelga de la espalda, salta al suelo y se aleja como si nunca hubiera existido, alborotando el mundo de papeles y hojas.*

El viento siempre fué página de sucesos o crónica de desastres marítimos. El viento siempre fué un handicap para el desarrollo turístico de esta zona, ya que lo tenía todo, muchas y bellísimas playas vírgenes, salvajes, de arena fina y agua clara, unos paisajes bucólicos, un pueblo lleno de Historia en sus calles, sus monumentos... Pero todo eso no era suficiente, las gentes venían, pero estaban un par de días y se marchaban, ¡no soportaban el viento!

Lo mismo ocurre con la pesca, que dió un salto cuantitativo y cualitativo importante en nuestro puerto, pero el dichoso levante les impide constantemente salir a la mar, a la captura del preciado voraz.

LA ENERGÍA EÓLICA Y EL WINDSURFING

Pero en fin, si siempre fue negativo, hay una frase del filósofo Tagore, que dice que la adversidad es grande, pero el hombre es más grande que la adversidad. Y lo que fué negativo se convierte en positivo para muchas personas.

Como dice José Vallecillo en Europa Sur, el viento fue desde siempre en estos parajes naturales, un aire enfadado y hosco pero los adelantos de la ciencia han transmutado la realidad.

El viento se convierte en impulsor del turismo. Hemos pasado del levante funesto al afortunado levante. Desde que un día alguien llegó a Tarifa y comprobó con una tabla, que este era un

lugar idóneo para la práctica de un deporte, para nosotros desconocido, el SURF. Nos hemos convertido en unos especialistas y somos uno de los primeros lugares de Europa, somos centro de regatas y de diversión con la tabla. Pero aún más, somos de los mejores del mundo, por sus playas y por sus vientos. Gracias a esto se nos conoce en toda España y en todo el mundo.

Pero esta dicha no viene sola y hete aquí que también el levante nos trae otra buena nueva: el aprovechamiento del viento para sacar energía eólica. Y ya tenemos una de las plantas de energía eólica más importantes de Europa, concretamente en el monte Ahumada.

Dice Oscar Lobato: *viento convertido en luz, en magia, en calor o música que oímos por la radio. Sin magia, de no ser tecnología pura. Una de las más audaces, limpias, simples del mundo. Pocos tarifeños se detienen a pensar que parte de la electricidad consumida en sus hogares, eran momentos antes, ráfagas de viento. Han domesticado años de vientos de Levante y de Poniente.*

Es frecuente leer *Tarifa la novia del viento* o *Tarifa el viento por bandera*.

El tarifeño ha asumido ya el viento, hasta tal punto, que bautizamos nuestros negocios así: Pub

Eolo, Restaurante El Levante, Boutique La Levantera, calles como La Plazuela del Viento, comparsas y chirigotas como Murmullos del viento o Hijos del Levante.

El Centro Andaluz ha distinguido a los tarifeños que destacan durante el año con los premios Viento de Levante, Viento de Poniente, Viento del Norte.

En Televisión han premiado un video grabado en la Isla durante una Jura de Bandera y con un levante de aupa, ¡ya se podrán hacer una idea!

Radio Algeciras tiene un programa que lleva Juan Luis, titulado Entre Levante y Poniente.

Pero no nos conformamos con eso que sacamos la Moda del Viento, colección de moda, arte y diseño, con la denominación de origen Tarifa. Conjunto de prendas, camisas, pantalones, bañadores, diseñados y confeccionados aquí, con colores llamativos y muy al estilo windsurflista.

EL VIENTO Y EL HUMOR

Para no ser menos el Ayuntamiento tuvo la feliz idea de envasar aire para exportarlo. Se trata de una lata con las leyendas: *Este aire es beneficioso para la salud. No caduca. Se recomienda consumirlo al menos una vez al año en su lugar de origen. Producto del Campo de Gibraltar. España*

Después de todo esto, sólo falta un valiente que bautice a su hijo con el nombre de Eolo, si es niño o Levantera (por ejemplo) si es niña.

Y siguiendo con un poco de humor, los gaditanos dicen que el Levante arregla todo lo que destruye el Poniente.

De todos es conocido el dicho popular: Tarifa entre dos mares, la mare que parió al poniente y la mare que parió al levante.

También se dice que Guzmán no tiró el puñal para que mataran a su hijo, es que el levante se lo llevó.

Se dice que el viento es la alegría del cristalero, por aquello de los portazos.

No hay una cosa más mala que una "tajá" de cerveza y al día siguiente Levante.

Cuenta Alfonso Grosso en su libro, que el viajero entra en una taberna, es imposible seguir en la calle, y se acoda en el mostrador.

Si se siembran trigos y habas, comenta un campesino, o se los lleva el viento o les entra el jopo.

Y cuando se inauguró el Corazón de Jesús, encalló el Calvo Sotelo.

Con decirles que una nadadora, por cierto pariente de Gento el futbolista, vino a hacer la travesía del Estrecho y al cabo de dos semanas de esperar un día de calma, tuvo que volver a su



La energía eólica, la otra nueva riqueza que ha traído el Levante (Foto M. Rojas).

tierra sin tirarse al agua.

Cuentan los hermanos Cuevas, que en la inauguración del monumento a Guzmán, hubo naturalmente, muchos invitados, pero uno se presentó sin llamarlo nadie: el Levante. Sopló fuerte con ganas. Uno de los dos que describen el acontecimiento, estuvo a punto de tragarse la corbata en pleno discurso. La corrida de toros, ¡como no!, tuvo que suspenderse. Hasta con toros y toreros puede el viento.

También es anecdótico que el viajero Pérez Bayer escribiera: *el Levante me traspasa*, para evitar así acudir a la casa de un vecino que lo había invitado.

Se ha dicho que las calles de Tarifa son estrechas y compactas, y lo son así para combatir mejor el viento.

Y para terminar, algunas letras de nuestro Chacarrá y nuestro Carnaval, que tienen como protagonista al viento:

*A las niñas de Tarifa
cuando barrunta el levante
se les pone el chameri
como un pimiento picante.
(Copla de chacarrá).*

*El levante y el poniente
dicen ser primos hermanos
pero ahora viene el poniente*

un poco descontrolado.

¡Ay! que olor tan repelente

¡ojú! que pestazo a guano.

Maldita sea la hora

la fábrica que montaron.

(Comparsa Los Lanceros de Guzmán 1983).

Tarifeños, gaditanos

somos murmullos del viento

y el levante

música de nuestro pueblo

vientos son de mi tierra

los que quitan polución

y también las ideas

de una mala intención.

(Comparsa Murmullos del Viento, 1985).

Últimamente el pintor tarifeño Guillermo Pérez Villalta, ha sido el autor del cartel del Cultural Mundo Vela de Cádiz y en él pinta al viento como símbolo del evento.

Y voy a terminar con unas palabras de José M^a García León: *Describir una tarde gris con fuerte viento de levante visto desde el Miramar, no deja de ser bello, es que es bellissimo. Hay que decir que ante la imposibilidad de prescindir de este viento, lo mejor es aceptarlo e incluso mimarlo y hacerlo estandarte de nuestra tierra.*

El Excmo. Ayuntamiento de Tarifa a través de la Comisión Municipal'92, VII Centenario de su Toma convoca el Premio de Periodismo "Ciudad de Tarifa", para artículos o crónicas periodísticas con firma o seudónimo habitual que enaltezcan los diferentes aspectos que componen su realidad presente o pasada de la Milenaria Ciudad.

BASES

- 1.- Los trabajos presentados a concurso deberán ser publicados entre el 1 de mayo de 1991 y el 30 de junio de 1992, ambos inclusivos.
- 2.- Deberán estar redactados obligatoriamente en castellano, y en periódicos o revistas tanto nacionales como extranjeras.
- 3.- Cada autor podrá presentar un máximo de tres artículos.
- 4.- Un jurado cuya composición no se hará pública hasta el fallo, procederá al examen o calificación de las obras, atendiendo en primer lugar a la calidad periodística, al tratamiento del tema tarifeño y a las características literarias, así mismo podrá declarar desierto cualquier premio si estimara que no existe calidad para otorgar el mismo.
- 5.- El fallo del jurado será inapelable.
- 6.- Se establecen tres premios: 1) Placa, diploma y 100.000 pesetas; 2) Placa, diploma y 75.000 pesetas; 3) Placa, diploma y 50.000 pesetas.
- 7.- Los trabajos serán enviados a: "Premio Periodístico Ciudad de Tarifa", Comisión Municipal'92, c/ Amor de Dios s/n, 11380 Tarifa. Antes de las 24 horas del 15 de julio de 1992.
- 8.- Los trabajos serán presentados recortados y en hojas de 27 cms. de largo por 21 de ancho, incluyéndose obligatoriamente un ejemplar del periódico o revista donde se haya publicado.
- 9.- Todos los concursantes deberán unir a los trabajos una hoja en donde consten datos personales.
- 10.- Los trabajos premiados quedarán en poder de la Comisión Municipal'92. El resto de los trabajos serán devueltos.
- 11.- La Comisión Municipal'92 se reserva asimismo, si lo cree necesario el derecho a requerir que los premiados acrediten y justifiquen debidamente su personalidad.
- 12.- Si alguno de los premios favorecen a un autor fallecido, la Comisión Municipal'92 hará entrega del referido premio libremente y sin intervención judicial alguna, a las personas de su familia que consideren con mejor derecho.
- 13.- El fallo del jurado se hará público el 29 de agosto de 1992.
- 14.- La participación implica la aceptación de las bases.

El corcho: una faena en vías de extinción

Jesús Caballero Márquez

Cuando el sol comienza a aparecer entre las aguas ensangrentadas del Mediterráneo y los buhos y lechuzas se esconden en el monte para dejar el turno al nuevo día, los descorcheros se preparan para comenzar una nueva jornada de trabajo. Los arrieros abandonaron su lecho a las cuatro de la madrugada para "jatear" (colocar el jato o aparejo) a los mulos y darles de comer. El cocinero lo hizo a la seis y con mucho mimo se dispone a hacer un aromático y delicioso café en un puchero de barro u olla de aluminio a la lumbre de unos leños.

Pan con tocino y café es el desayuno que toman los descorcheros y el resto del personal para tomar las primeras energías del día. A las siete se inicia el trabajo de descorche, con las hachas se saca el corcho del chaparro. Hay que hacer la faena con pulcritud y precisión. Es preciso meter bien el hacha para no dañar al chaparro y para poder sacar la corcha entera, sin que se desmorone.

Para eso las hachas acaban en bisel, para hacer palanca. Tres cortes horizontales y dos verticales, según la altura del chaparro. Al mismo tiempo los recogedores con una cuerda amarran el corcho y se lo echan en el hombro donde llevan una almohadilla para no hacerse daño. El corcho que estos han recogido lo hacen pilas que son montones que quedan en el monte a la espera de los mulos. El rajador lleva una cuchilla especial para cortar el corcho cuando sale entero y poder cargarse con facilidad en las bestias.

El "aguaó" lleva un cántaro con agua para matar la sed de aquellos que la pidan de beber.

El capataz se encarga de vigilar a toda la cuadrilla de corcheros, rajador, recogedor, "aguaó", etc. Al mismo tiempo comprobar que no quede corcho en el monte y que los chaparros no sean dañados. También da la orden de descanso para echar un cigarrillo y para la comida. "Rebeso" es el nombre que recibe el tiempo que va de cigarrillo a cigarrillo o el momento en que toda la cuadrilla se encuentra trabajando. Cuando se va la cuadrilla llegan los currusqueros, que recogen los trozos de

corcho que se han roto o se han quedado en el monte. Los arrieros cargan en las bestias la corcha que los recogedores han llevado a las pilas. Estos llevan unos jadoques de madera o hierro que sirven para mantener la corcha encima del mulo atada con una cuerda que recibe el nombre de "ariatea". En otros tiempos la corcha se cargaba a tercio que eran unos "fardos" (lio grande muy apretado) de diez arrobas (una arroba es un peso equivalente a once kilogramos), cada uno en cada

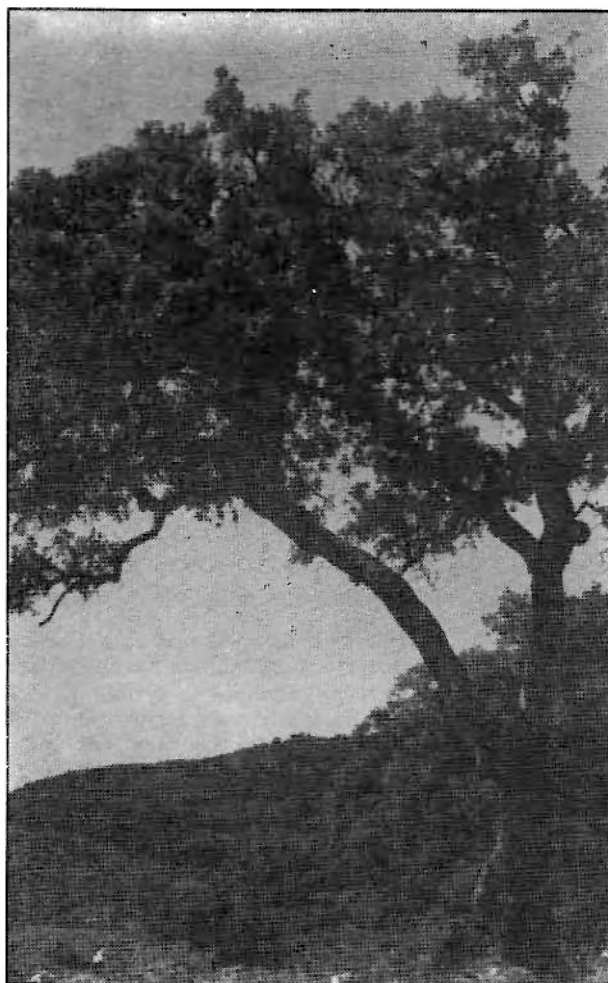


Imagen de la zona del parque natural de Los Alcornocales, en el término de Tarifa. (Foto M. Rojas).

lado del mulo. Un arriero se ponía a aguantar un fardo en un lado mientras en el otro extremo otro arriero cargaba el otro fardo con mucho trabajo, cosa que hoy es mucho más fácil con los "jadoques" ya mencionados. Luego esa corcha es transportada por los mulos a un patio que es una extensión de terreno preparada para pesar el corcho. En una cabria con tres palos, como las tiendas de indio, se cuelga la romana y de ella se sostenía por tres cuerdas una plancha de lata o madera llamada plato.

El corcho se pesa por quintales castellanos. Un quintal castellano tiene 46 kilogramos. Normalmente son dos las personas encargadas de pesar el corcho que son los pesadores. Vuelven los mulos al monte formando una hilera que se llama "rédua".

A las diez y media u once aproximadamente el capataz da la orden para que los descorcheros y demás dejen de trabajar y bajar a comer la sopa que suele ser caldo de puchero con garbanzos y migas de pan. Todos se reúnen, cogen la cuchara y comen en el mismo plato que suele ser un

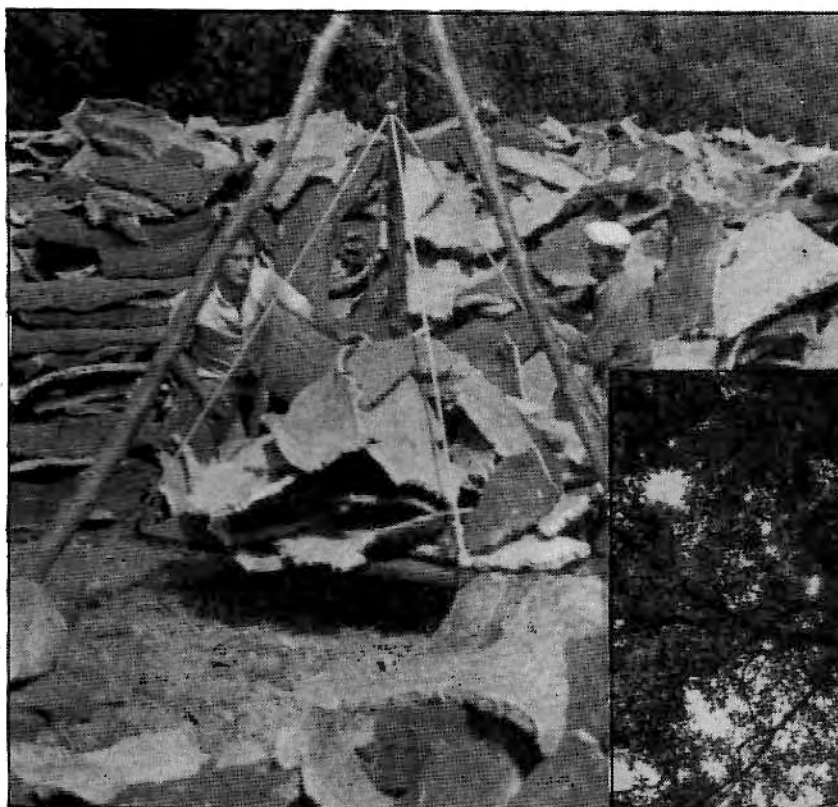
lebrillo de cerámica. Sólo acompañan la sopa con vino blanco o cerveza. Es el capataz el que tiene por costumbre dar la voz para comer. Después de la sopa algunos tienen por costumbre tomar un poco de café.

Más tarde vuelven otra vez al monte, allí seguirán con la misma operación. Cuando el descorchero va a tirar la corcha del chaparro, antes avisa con la voz de "agua" para que el recogedor este pendiente y no le caiga encima. También dicen lo mismo los arrieros cuando van a descargar el corcho de los mulos.

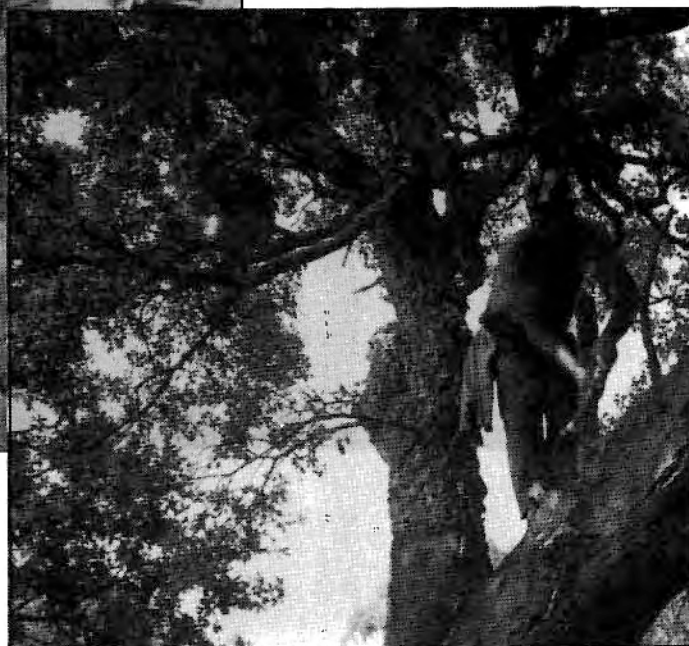
Otro cigarrillo y otro receso y de nuevo para el "jato" que es el lugar donde suelen comer y dormir y que siempre está cerca de un arroyo, es decir, una especie de campamento.

Con un pañuelo de la nariz, amarrado por los picos, los descorcheros se cubren la cabeza en forma de turbante (faja para cubrirse la cabeza) o gorro para protegerse del sol y del sudor negro del polvo, que les chorrea por la cara.

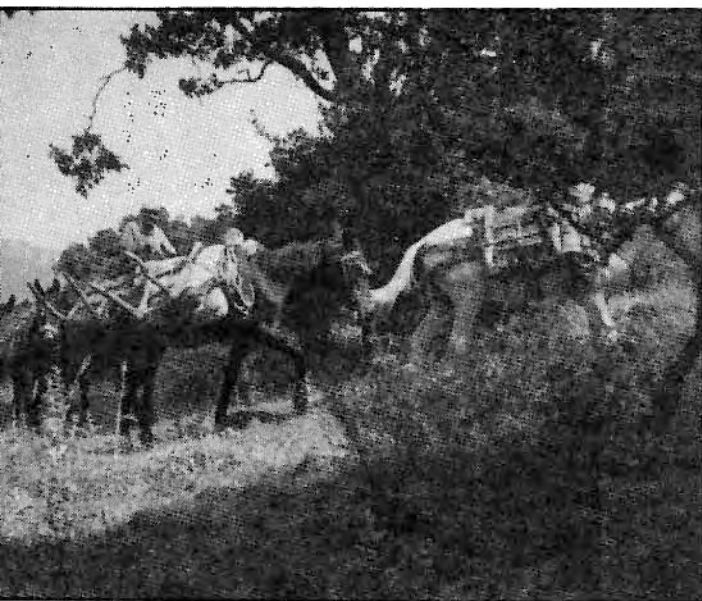
Luego bajan, esta vez para la comida de medio día que será a las tres de la tarde. Antes de empezar esperan un poco y aprovechan para afilar el hacha, ponerle algunos cabos a las mismas y otros asuntos que tengan que hacer en el jato. De nuevo el capataz dará la voz para comer los garbanzos, que es normalmente un puchero con mucho caldo, tocino en abundancia y papas. Mientras comen salen a la luz muchos temas del trabajo que están realizando.



Pesaje del corcho. (Foto Archivo del Autor).



Corcheros durante su trabajo (Foto Archivo del Autor).



Transporte del corcho. (Foto Archivo del Autor).

ponerle algunos cabos a las mismas y otros asuntos que tengan que hacer en el jato. De nuevo el capataz dará la voz para comer los garbanzos, que es normalmente un puchero con mucho caldo, tocino en abundancia y papas. Mientras comen salen a la luz muchos temas del trabajo que están realizando. ¡Que duro se dió aquel chaparro para descorcharlo!, o el mulo que cogió el camino equivocado y el arriero que se lanzó sobre él para darle unos cuantos de palos o el recogedor que tropezó con un peñasco y se hizo un rasguño pero

que al final no fué nada. Estos y otros temas se tocan todos los días en cada comida mientras meten la cuchara en el lebrillo y dan un pasito hacia atrás.

Después de comer se echan un rato en una cama que han preparado con helechos para descansar un poco. Más tarde, a las cinco, de nuevo para el monte, donde siguen la misma faena.

A las siete es la hora de dar de mano. Los más jóvenes y los que están cerca de sus casas se van para pasar la noche con los suyos, los otros se quedan junto al jato, cenan algo que suele ser frito, charlan un poco con el cocinero y luego se van a dormir en el colchón que han colocado encima de los helechos, porque mañana les espera un nuevo día de trabajo que será duro de pelar.

El trabajo se realiza por quincenas y el sueldo de un descorchero, recogedor, rajador, etc, en una jornada oscila entre las seis y las siete mil pesetas. Lo que está claro, es que la labor realizada no está compensada económicamente.

Nueve años tendrán que pasar para comenzar otra vez el descorche de estos chaparros.

Ropa de arriero.

- Botos camperos,
- Pantalón negro de pana lisa.
- Faja negra.
- Chaleco de pana negro.
- Camisa blanca.
- Mascota negra.
- Una vara de adelfa en la cintura.

El Excmo. Ayuntamiento de Tarifa, a través de la Comisión Municipal'92 VII Centenario de su Toma convoca durante el año 1992 un Certamen de Juegos Florales para composiciones poéticas que enaltezcan a la milenaria Ciudad.

BASES

1.- Podrán optar a estos Juegos Florales cuantos poetas lo deseen, cualquiera que sea su nacionalidad, siempre que sus obras sean inéditas, no hayan sido premiadas en otros Certámenes y se presenten en Lengua Castellana, por cuadruplicado, mecanografiadas a doble espacio y con una extensión no inferior a los 50 versos y no superior a los 100.

2.- Los originales habrán de remitirse antes del día 1 de agosto de 1992 a las 14.00 horas, sin firma y bajo lema, acompañada de sobre cerrado en cuyo exterior figure el título del tema, y en cuyo interior se detallarán nombre, apellidos, D.N.I., número de teléfono, así como sus datos biográficos si los tuviere. Todo ello deberá ser enviado a la siguiente dirección: Comisión Municipal'92, Casa de la Cultura, c/ Amor de Dios s/n, 11380 TARIFA.

3.- Los premios de estos Juegos Florales estarán dotados de

1) Flor Natural, diploma, placa y 100.000 pesetas. 2) Diploma, placa y 75.000 pesetas. 3) Diploma, placa y 50.000 pesetas.

Así como los accesits que se estimen oportuno establecer.

4.- El Jurado cuya composición no se dará a conocer públicamente hasta después del fallo, emitirá éste con carácter inapelable antes del día 15 de agosto de 1992.

5.- Los autores premiados y los diferentes accesits se comprometen a ceder los derechos de publicación de sus obras a la Comisión Municipal'92 y asimismo a acudir a recitar sus composiciones en la ceremonia en la cual se hará entrega de los premios, en la noche del 21 de septiembre.

6.- Los trabajos no premiados serán devueltos a sus correspondientes autores.

7.- La participación implica aceptar estas bases.

El Chacarrá (II)

Aurelio Gurrea Chalé

LA FIESTA

Las fiestas siempre solían empezar el tres de mayo, día de la cruz; durando hasta San Pedro (29 de junio). Durante el mes de mayo, se instalaban en las casas y cortijos una cruz hecha con unas maderas recubiertas con flores y se adornaban las casas donde había fiesta, con cadenetas de papel por el techo, macetas de flores y los cuatro rincones del habitáculo donde se instalaba la cruz se adornaban con hojas de laurel.

Las gentes cogían con mucho deseo la llegada de la Cruz de Mayo como comienzo de las fiestas, dando rienda suelta a sus ganas de pasárselo bien:

*Venga fiesta, venga fiesta
venga fiesta hasta el día
que a mi me gusta la fiesta
más de noche que de día.*

A estas fiestas, acudían las "mocitas" acompañadas de sus madres, los hombres siempre iban aparte, incluso los propios novios, que no se acercaban a sus pretendidas hasta la media noche, mientras ellas les guardaban celosamente sus sillas o sitios para sentarse.

*Ya está aquí la Cruz de Mayo
la fiesta de las mujeres
la que no le salga novio
que espere al año que viene.*

La fiesta, nunca se hacía en ventas, sino en casas particulares y cortijos, para lo cual, antes de que llegara el día señalado, el dueño del cortijo o casero, se preparaba comprando vino blanco, vino Málaga (moscatel), aguardiente y anís dulce para luego venderlos a los asistentes de las fiestas.

La comida consistía en caracoles, aceituna, picadillos de tomate y cebolla, tocino frito, "chicharrones" y algún que otro producto residual de las matanzas. El complemento lo daba el pan "macho" recién salido del horno casero. En los herraderos era donde más se comía y también en las matanzas.

Los hombres bebían vino blanco y aguardiente, mientras que las mujeres (que bebían vino dulce y anís) no lo hacían hasta que eran invitadas por alguien. A veces el invitante paraba la fiesta y hacía un brindis en verso. La invitación consistía en llenar un vaso de vino moscatel o anís (según

fuera la hora) y dárselo a beber a las mujeres; todas bebían en el mismo vaso y apenas se consumía, ya que estaba mal visto que las mujeres bebieran y solamente se mojaban los labios. Lo principal de la fiesta, por supuesto, era el fandango, aunque habían otras actividades complementarias, al igual que sucede en la fiesta de verdiales, que hacían divertirse a todos los asistentes, como juegos, "acertijos", pequeñas representaciones, parodias, "jeciuras", chascarrillos, etc.

Literariamente, el fandango tarifeño (como todos los fandangos), se componen de un estrofa de cinco versos octosílabos que se convierten en seis tercios de cantares por la repetición del primer verso en tercer lugar. Aunque se usa con más frecuencia la cuarteta, que se adapta a los seis tercios en virtud de la repetición de los versos primero, segundo y cuarto en distintas variantes en cuanto a su ejecución. No hay que olvidar que la cuarteta es la forma predilecta de los cantos populares de España.

Como ocurre en el flamenco, las coplas del chacarrá hacen escuela de sabiduría popular, porque entre otros valores cultiva:

El amor al pueblo. - Tarifa siempre está presente en la "fiesta" y son numerosas las coplas que la aluden. Unas veces con nostalgia:

*Tarifa de mi Tarifa
Tarifa de mi consuelo
quien estuviera en Tarifa
aunque durmiera en el suelo.*

En otras, el tarifeño proclama orgulloso su origen:

*De Tarifa soy señores
para que lo voy a negar
por eso me gusta tanto
la fiesta de chacarrá.*

Otras exalta a la ciudad, su entorno, monumentos, etc:

*Tarifa tiene por gala
el Castillo de Guzmán
la Isla de las Palomas
y el baile del chacarrá.*

*Tres cosas tiene Tarifa
que no las tiene Madrid
la Calzada, la Alameda
y el río Guadalquivir.*

Aunque también las hay de crítica "cariñosa", permisible sólo a los tarifeños:

*En Tarifa no hay justicia
tampoco corregidor
y una calle muy estrecha
por donde no caben dos.*

El amor filial a la Patrona.- La Virgen de la Luz, ocupa la cúspide de los temas de las coplas de chacarrá. Son muchísimos los cantos que le rinden culto desde sus letras más antiguas:

*La Virgen del manto azul
la Patrona de Tarifa
tiene su sagrada casa
en el Palmar de la Luz
dando vista a la cañada.*

Esta copla tiene una variante que dice:

*Tarifa tiene por gala
a la Virgen de la Luz
que tiene su casa sagrada
en el Palmar de la Luz
dando vista a la cañada.*

El "fiestero" cantaor no para de ensalzar a su Virgen:

*La Virgen de la Luz tiene
media luna y dos estrellas,
y los ángeles del cielo
son los que adoran en ellas.*



El amor filial a la patrona tema constante en las letras de chacarrá. (Foto M Rojas).

*La Virgen de la Luz tiene
en el Palmar una ermita
y todos los años viene
a Tarifa de visita.*

El piropo a la mujer.- No podía faltar naturalmente, el homenaje a la mujer a través del piropo hecho copla:

*Tiene usted una cinturita
que parece, que parece,
al clavel en la maceta
que viene el viento y lo mece.*

*Con ese vestido rojo
que lleva la bailaora
ella se luce con él
y a todo el mundo enamora.*

*Que contentita estará
la madre de esa doncella
que estando el cielo tan alto
tiene en su casa una estrella.*

*Cuando sales a bailar
con los lazos y los palillos
pareces la reina mora
cuando sale del castillo.*

Cante del enamorado.- Lleno se encuentra el cancionero del chacarrá de coplas de amor, principalmente cantadas por el hombre, quien demuestra directamente su amor al ver bailar a la mujer que le gusta cantándole:

*La naranja nació verde
y el tiempo le dió color
mi corazón nació libre
y el tuyo lo cautivó.*

*La mitad del corazón
te dí "pa" que me quisieras
y yo te sigo queriendo
con la mitad que me queda.*

Otras veces, el amor que se siente por la mujer no es correspondido:

*Dicen que el agua divierte
quita pena y dá alegría
yo me voy a ir a una fuente
a ver si esta pena mía
se la lleva la corriente.*

*¡Ay de mí! que me han "quitao"
una rosa siendo mía
y ahora la veo en otras manos
marchita y "descoloría".*

*"Desgraciao" el labrador
que siembra y no coje trigo*

*más "desgraciao" soy yo
que no puedo hablar contigo
una palabrita o dos*

Aunque a veces, el ejemplo de amor no correspondido sea algo jocosos:

*Cuando uno quiere a una
y esa una no lo quiere
es lo mismo que si un calvo
se encuentra en la calle un peine.*

Esta copla, se encuentra recogida por don Preciso en su *Colección de las mejores coplas de Seguidillas, Tiranas y Polos que se han compuesto para cantar a la guitarra*, dentro del capítulo de "Coplas jocosas de tiranas y polos", escrito en 1709 en su primera edición. Lo que nos dice que el chacarrá se nutre también de coplas foráneas al entorno tarifeño.

También está el enamorado que no se atreve a declarar su amor y lo hace de forma velada a través de la copla:

*Bailaorcito pulido
bailalo decentemente
que puede ser que esa niña
tenga aquí su pretendiente.*

Los desechados porque le han dado "calabazas" también cantan con cierto "mosqueo":

*Si tú tuvieras vergüenza
y tus sentidos cabales
no pasarías por mi puerta
ni cruzarías mis umbrales.*

*Tú me distes calabazas
y me las comí con tocino
mejor prefiero calabazas
y no casarme contigo.*

*Ya no me calienta a mí
la llama de tu candela
lo que ha sido y no es
es como si nada fuera.*

*Aquí me tienes "penene"
con el pie puesto en el barro
la olla que mucho hierve
pronto se le acaba el "cardo".*

Cantes de amistad y compañerismo. - También la amistad encuentra frecuentemente eco en el cancionero de chacarrá:

*Me gusta mi compañero
por lo bien que me ha "cantao"
me ha cantao poquito y bueno
poquito y bien "arreglao".*

*Ayúdame compañero
a dibujar esta rosa*

*que yo solito no puedo
dibujarla tan hermosa.*

*Dale compañero, dale,
a esa guitarra que suene
que estas niñas están "dormias"
y es mejor que las desvele.*

El recuerdo a las cárceles. - El tema de los presidios, cárceles y prisiones también tienen su sitio en las coplas de chacarrá como lo tiene también en el flamenco:

*Cuando yo estaba en prisiones
en lo que me entretenía
era en contar eslabones
que mi cadena tenía.*

*Tenía mi calabozo
una ventanita al mar
donde yo me entretenía
viendo los barcos pasar.*

Temas variados. - Existen también otros temas que son recogidos en las coplas de chacarrá, como la crítica social, reflexiones filosóficas, trabalenguas, coplas socarronas de doble sentido, de desafío, etc.

La crítica a la hija del cortijero que comparte la fiesta con los jornaleros no se hace esperar:

*La niña que gasta tufo
y se peina a lo bolero
no la puede mantener
ningún pobre jornalero.*

También son halagadas las mujeres casadas:

*El olivo bien "plantao"
siempre parece olivita
y la mujer bien casada
siempre parece mocita.*

Las reflexiones filosóficas son incorporadas al cante:

*Mañana me voy, mañana
¿quién se acordará de mí?
Se acordará el cantarillo
por el agua que bebí.*

El casado también rememora épocas pasadas a la vista de una buena moza:

*Si yo me volviera mozo
y lo pasado pasado
le iba a ajustar las cuentas
a esa de colorado.*

Por supuesto, los trabalenguas cantados también son incorporados a la fiesta:

*No hay quien me ayude con maña
a decir seis veces ocho
ocho y ocho tronco y corcho
tronco y corcho ocho y ocho.*

También, reivindican el sufrimiento del que presumen las gentes de la mar, dada la rivalidad

marinero-campera de Tarifa:

*Lo que puede pasar un falucho
cuando va por alta mar
eso no lo saben mucho
que se pasa mucho más
con una burra y un rucho.*

Hay letras de chacarrá en las que se aluden la mujer y el hombre, reprochándose mutuamente el engaño de que han sido objeto al creer uno en el otro.

Estas coplas se cantan de forma encadenada dándose respuestas ambos cantaores (hombre y mujer):

- Ella: *El pañuelo que me distes
con punta y con "arramá"
yo creí que eran firmezas
y era pura falsedad.*
- El: *Si era pura falsedad
señora, dispense usted
que si esta vez he pecado
en otra me enmendaré.*
- Ella: *Dijistes que te enmendabas
y que no te quisistes enmendar
daré parte a la justicia
y preso te llevarán.*
- El: *Si das parte a la justicia
que me prendan con piedad,
siendo yo tu fino amante
lágrimas te ha de costar.*
- Ella: *Lágrimas me costaría
y borraría mi nombre,
sólo por haber querido
a un falso y traidor mal hombre.*
- El: *Un falso y traidor mal hombre
señora, nunca lo he sido,
si usted quiere que no lo sea,
señora, perdón le pido.*
- Ella: *Por mí ya está perdonado
por mi gente no lo sé,
a la noche en la ventana
la respuesta le daré.*

Y los dos tan felices después de hacer "las paces" y en espera de que llegará la noche para verse por las rejas de la ventana. Pero son las "coplillas" o coplas socarronas, las que a veces por su doble intención o su picaresca, hacían encenderse las mejillas de las mujeres con el consiguiente cabreo de sus pretendientes. Por estas "coplillas" ha habido "palos" en más de una ocasión.

*Las niñas de la "Jumá"
tienen las ligas de alambre
y mas arribita tienen
el conejo muerto "jambre".*

Cuando paso por tu puerta



El baile del chacarra insustituible en las fiestas. (Foto M. Rojas)

*paro la burra y escucho,
y oigo que dice tu madre
que eres floja y duermes mucho.*

*Mi novia me dijo anoche
que no comiera pescado
porque tenía para mí
un conejito guardado.*

*Las niñas de La Angostura
tienen los labios pintaos
y luego pasan más jambre
que una chinche en un candao.*

*Una viuda me quiere
y yo me muero de susto
porque quiere que le ande
donde le anduvo el difunto.*

*Ya no me calienta a mí
la llama de tu candela
la batata que te metí
que te la saque tu abuela.*

*La nariz de mi pariente
no tiene comparación
desde aquí está oliendo*

lo que guisan en Mahón.

*Mi vecina tiene un pollo
que canta en la madrugá
siempre se lo estoy pidiendo
pero nunca me lo da.*

*En la puerta de mi novia
la burra se me cayó
la burra peos y yo palos
¡Me cago en la burra, Dios!
De un tirón le arranqué el rabo.*

*Válgame San Pedro encueros
y la Magdalena en camisa
la Juane en calzones blancos
con las calcetas caídas.*

*Nunca te enamores
de niña que sirve a amo,
porque lleva mas tentones
que las brevas en verano.*

*Esas dos que están bailando
vaya parejita son
una parece una espuerta
y la otra parece un cerón.*

*A las niñas de Tarifa
cuando barrunta el levante
se le pone el "chameri"
como un pimienta picante.*

*Por mucho que arda tu fragua
no se enciende mi candil,
aunque subas tus enaguas
ya te he dicho que pa mí
no echas más arroz Bernarda.*

También el buen "fiestero" Antonio Triviño, nos apuntó unas coplillas de las llamadas de "desafío" en donde se provoca la reyerta entre el cantaor y el "desafiante":

*Desafiante: Cantaor que tanto cantas
y te la das de poeta
ahora me vas a decir
si las pavas tienen tetas.*

*Cantaor: Las pavas no tienen tetas
no se las ha dado Dios.
Pero tu novia las tiene
que se la he tocado yo.*

Por supuesto que debió formarse un buen "lio" después de la contestación del cantaor. Pero seguro que al poco tiempo provocador y provocado bebían juntos una buena copa de aguardiente.

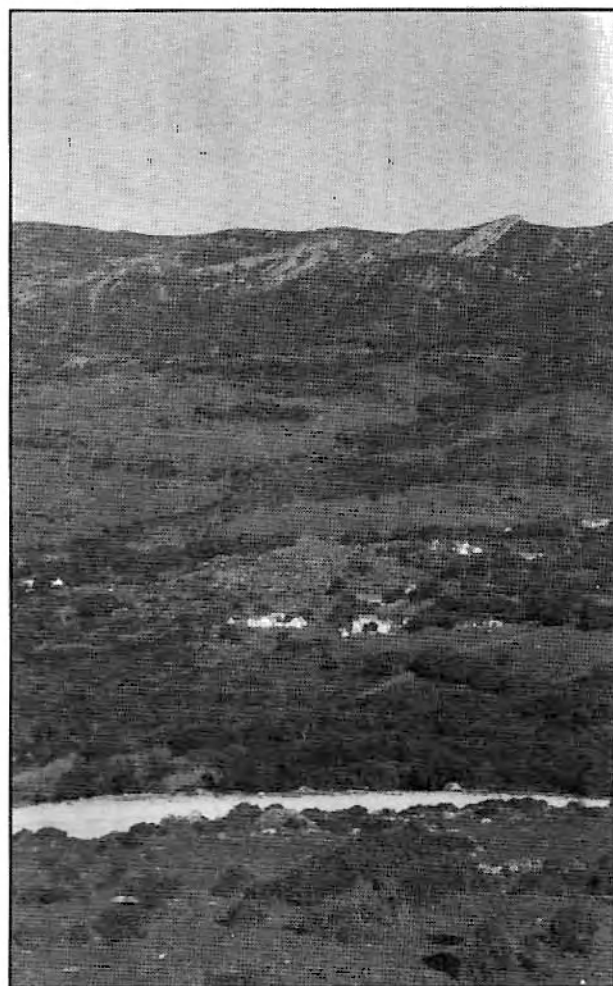


Imagen de la serranía tarifeña. (Foto M. Rojas).

Era la magia que poseían unas personas que sabían divertirse sin rencores. Es el talante de esa buena gente que aún y después de tantos años conservan perfectamente su fandango, el fandango tarifeño, el chacarrá.

Para terminar con este artículo dedicado a la fiesta y a las coplas de chacarrá les vamos a poner un ejemplo de como éstas gentes sencillas de campo alzaban su voz como protesta, y a través de las coplas de chacarrá, censuraban al régimen que les hacía pasar hambre:

*Con esto del Movimiento
y la entrada del Caudillo
estamos pasando el tiempo
con tagarninas y cardillos.*

NOTA DE LA REDACCION

Este artículo de Aurelio Gurrea Chalé, es continuación del publicado en el número 4 de esta revista. En el próximo número se publicará la última parte de este trabajo sobre Chacarrá.

El Guardián del Estrecho

Jesús Terán Gil

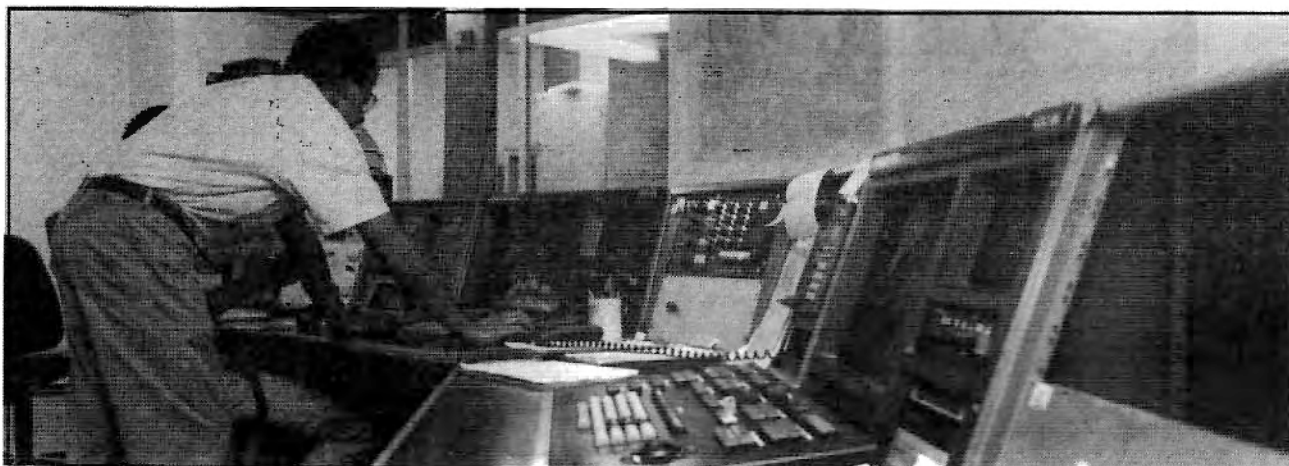
El Centro Regional de Coordinación de Salvamento de Tarifa (al que conocemos por Tarifa-Tráfico), perteneciente a la Dirección General de la Marina Mercante, nos envía su Informe Memoria Anual 1991.

Un amplio dossier que consta de 40 páginas y en el que se hace referencia a lo más interesante acaecido durante el pasado año.

Dentro del capítulo de actividades más importantes llevadas a cabo, hay que resaltar que, durante el pasado año, la Sala de Opera-

ambos dedicados al transporte de vehículos, colisionaron aproximadamente a 178 grados y 7.8 millas de Punta Europa. Como resultado de la colisión ambos buques sufrieron incendios y fueron abandonados, y sus tripulantes rescatados excepto el Primer Oficial del LANE que desapareció, siendo las operaciones de búsquedas infructuosas.

A los pocos minutos del accidente, el PUNTA MAYOR se encontraba en el lugar del siniestro y llevó a cabo el rescate de ambas tripulaciones. El



Instalaciones del Centro de Control Marítimo del Estrecho. (Foto M. Rojas).

ciones del Centro, estuvo permanentemente atendida y solamente hubo que suspender el seguimiento de radar durante unos cortos periodos de tiempo, debido a la sustitución de dos de los antiguos radares por otros nuevos y durante algunas horas debido a una avería en el suministro eléctrico.

Asimismo el Centro participó o colaboró en más de un centenar de incidentes relacionados con la seguridad, cuyo balance global es de 228 vidas salvadas, 3 muertos y 6 desaparecidos.

Por otra parte, el número de buques identificados ha aumentado de, 17.013 en 1990 a 18.638 en 1991, lo que supone más del 43% del total de buques que hacen la travesía. En el capítulo de Incidente relacionados con la Seguridad Marítima y Lucha Contra la Contaminación, lo más notable fue cuando el día 4 de agosto, los buques ASSTROCOACM/ELJY2 y LANE/LAXJ2,

buque LANE se hundió transcurridas aproximadamente dos horas desde el abordaje. Prestaron su asistencia, junto con el Punta Mayor, el remolcador con base en Ceuta DELIA, la embarcación SALVAMAR II, patrullera de la Armada P-120, remolcador SERTOSA II, remolcadores de Gibraltar WELLINGTON y CAPABLE, remolcadores SERTOSA 18 y REMOLCANOSA 5, junto con los helicópteros ARGOS y ALONDRA del Servicio de Vigilancia Aduanera y de la Policía Nacional, respectivamente.

Igualmente Tarifa-Tráfico ha intervenido en numerosas operaciones de salvamentos de windsurfistas, inmigrantes ilegales y ha coordinado las travesías a nado del Estrecho, así como todo lo relacionado en trabajos oceanográficos, contaminación y, en definitiva todo lo que ocurre en esta calle ancha que es el Estrecho de Gibraltar.

Un canto a la madre

Juan de Tarifa

Juan Ruiz Rios tarifeño por los cuatro costados, reside hace años en Galicia donde trabaja como funcionario de Correos y Telégrafos. Mariano cien por cien, Juan Ruiz pocas veces falta a la cita con su Virgen de la Luz. Desde su segunda patria chica nos envía este trabajo.

Con la hermosura y la esplendor del maravilloso paisaje de las benditas tierras gallegas, con el encanto de su entorno; con el agradable frescor de sus verdes prados, con sus deliciosas rías, sus frondosos y fecundos valles, sus colosales montañas coronadas con la blancura inmaculada de las nieves y la hospitalidad, sencillez y nobleza de sus gentes, bien se podría componer un canto a la Madre.

Pero reconozco mi poco valer y carezco de talento literario. Sólo trato a manera de plegaria y creación, ofrecer esta humilde demostración de cariño y fervor a la Patrona de mi ciudad natal. Y aprovecha esta feliz oportunidad que me brinda el prestigioso tarifeño: Jesús Terán Gil, Director de **ALJARANDA**, y de rendir un noble homenaje de devoción filial a la mujer más humilde y sencilla, que por ser sencilla y humilde, es la mujer más excelsa y la más piropeada desde todas las generaciones por ser La Madre de Dios.

Y a esa bendita Madre de Dios, Tarifa, la tiene por madre y patrona, bajo la advocación de **MARIA SANTÍSIMA DE LA LUZ**. Y como tarifeño declino hablar de nuestro pueblo y ofrezco desde mi pequeñez, este poema en prosa, a nuestra Señora, reconociendo que poco puedo expresar de la grandeza maternal de la Virgen; pero sí puedo manifestar lo que Tarifa ama y venera a su Patrona, que en el correr de los siglos, de padres a hijos, hemos recibido esta rica herencia mariana y que para los tarifeños es el más apreciado tesoro legado de nuestros mayores. Los hijos de esta generación tarifeña, en estos tiempos donde impera un confundismo atroz, error y tendencias destructivas de querer borrar de la faz de nuestra Patria el amor y la veneración a la Madre de Dios; nosotros, los hijos de la Ciudad de Guzmán el Bueno, tenemos el sagrado deber de defender

valientemente la devoción genuína y popular de nuestra Patrona. Los hijos de la LUZ; los tarifeños, estemos donde estemos, aunque nos cueste contratiempos, riesgos de perder vida y hacienda, iremos por doquier pregonando el Dogma de la Maternidad Virginal de María, con nuestro talante y dignidad, demostrando nuestro amor filial a la Virgen y Reina de Tarifa, con nuestro impar estilo andaluz y vivir de un cristiano sincero y leal.

Ese es el canto que un tarifeño dedica a su Madre y Patrona, desde la Ciudad del Sacramento.



Imagen de la Virgen de la Luz (Foto M. Rojas)

Retrato de un retratista

El personaje que nos ocupa hoy es conocido por todos, sin duda alguna dada su profesión de fotógrafo.

Hoy día está instalado y trabajando a tope debido a su profesionalidad, pero, para llegar a ello muchas horas de trabajo quedan en un largo camino que comenzó hace quince años.

Es el mayor de dos hermanos, el más pequeño, Antonio, es pintor con varias exposiciones en su haber.

Manuel Rojas Peinado (ese es su nombre), aunque muchos no lo sepan, su profesión es la de camarero, para ello, tuvo que pasar dos años en Cádiz, en el Colegio Varcárcel donde estudió hostelería tras haber conseguido una beca.

Manolo, antes de ingresar en la Escuela Hogar de Tarifa, donde cursó hasta octavo de E.G.B., había guardado cabras y arrancado muchos cogollos en la Cañada de las Cabrerizas, precisamente con el ahorro obtenido por esos cogollos, en un viaje hecho con el Colegio a la ciudad de Ceuta, adquirió una máquina de escribir, máquina que, dicho sea de paso, aún conserva. Marcha (como hemos dicho) a estudiar hostelería y tras venir de la Tacita de Plata, tuvo que padecer un año de paro en Tarifa donde, luego encontraría

trabajo como camarero en el desaparecido Bar-Restaurante "El Faro" (donde hoy se encuentra el Banco Central), marchando luego a un hotel de Torremolinos para seguir desempeñando su oficio.

En 1977 se asocia con un fotógrafo local, instalando un negocio en el que dura un año, ya que Manolo se incorpora, como voluntario, en el servicio militar y destinado a la octava Batería de Costas, en el Camorro.

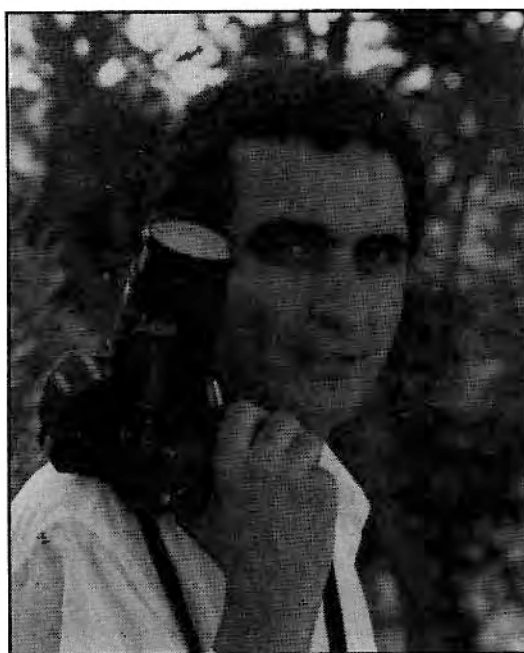
Su afición fotográfica se le deba quizás, a su enorme sensibilidad, y sus primeras fotografías las hace con una Verlisa.

Finalizada su obligación con el ejército, con 19 años y ya independizado abre su primer estudio fotográfico en Batalla del Salado 2, donde estuvo hasta 1987 que se traslada a su actual establecimiento en Avda. Andalucía 10.

Dispuesto a asesorar y a ayudar a quien se lo pida, gran colaborador de nuestra Revista **ALJARANDA**, mejor persona, en su vida profesional cientos de miles de fotografía de todo tipo, han sido disparadas por este hombre, un poco tímido si se quiere, pero que a fuerza de buscar perfección y el bien hacer, se ha forjado en este arte de fijar y reproducir la imagen obtenida de la cámara oscura.



Primer estudio de Manuel Rojas, al fondo el Convento (Foto M. Rojas).



Manuel Rojas (Foto Juani González).

Rompineli

José Araújo Balongo

No recuerdo su nombre. Todos le nombrábamos así, por el eufónico apellido posiblemente de origen italiano, desde la maestra a los compañeros de clase.

Rompineli era hijo de guardia civil, y desde que se incorporó a nuestra escuela deseguida empezó a destacar en todas las materias en que éramos instruidos y para las que nos servía de base un único libro: la Enciclopedia de Grado Medio de Dalmau Carles. Esta enciclopedia empezaba por la Gramática y terminaba en la Historia Sagrada, pasando por la Aritmética, la Geometría, la Geografía, la Historia de España, la Física, la Química y la Urbanidad. Creo no haberme olvidado ninguno de sus apartados ni incluso el orden correcto en que descritos quedan; aunque hablo de memoria, porque este libro, al que tenía un especial cariño y que conservé hasta hace pocos años, un mal día lo presté y me lo perdieron.

Su aspecto, el de Rompineli, no era agradable. Estaba muy delgado, y su piel, prematuramente marchita, tenía un color macilento, lo que le daba

una apariencia de niño viejo o de enano aninado. Sus ojos, pequeños y oscuros, miraban con recelo y de través, con algo de fiereza y temor a un mismo tiempo, como los de un animal acosado y presto a defenderse. Caminaba con el cuerpo encorvado y el paso inseguro, dando la sensación de que si realizara algún movimiento brusco podría deshacerse toda la arquitectura de su endeble esqueleto. Nada de esto debe extrañar, porque aquel niño padecía de una enfermedad muy frecuente en aquellos años y que diezma a la población infantil: el raquitismo. El diccionario que tengo y manejo dice al respecto de esta enfermedad:

RAQUITISMO.- *Enfermedad consistente en un reblandecimiento y encorvadura de los huesos, especialmente del raquis, con debilidad y entumecimiento de los tejidos. Reconoce por causa la mala nutrición de éstos, y suele sobrevenir en la infancia.*

Como consecuencia de su mala salud no podía participar en nuestros juegos a la salida de



Imagen de Tarifa en la década de los cuarenta. (Foto reproducción M. Rojas).

la escuela; juegos generalmente violentos, con carreras y saltos, y que se desarrollaban por la Alameda o los alrededores de los castillos de Guzmán el Bueno o Santa Catalina. Él permanecía apartado y solitario, huraño, y se marchaba pronto a su casa con paso vacilante y expresión triste.

En aquella escuela sin pupitres, nos sentábamos juntos, uno al lado del otro, en el mismo banco que ocupábamos ocho o diez alumnos. Y lo de banco es una manera optimista y generosa de llamar al asiento, pues en realidad se trataba de una vieja y apolillada hoja de puerta apoyada sobre dos cajones. Conmigo, aunque hablaba poco, no se llevaba mal; nos solíamos tomar las lecciones memorizadas que tocaran cada día o nos consultábamos los planteamientos de algún intrincado problema de aritmética o geometría, si bien debo confesar sin que me duelan prendas que las consultas, en su gran mayoría, eran de mí para él, en quien reconocía una inteligencia superior. Vienen a mi memoria aquellos temibles ejercicios de dictado del libro de Miranda Podadera; los problemas aritméticos de regla de tres, simple y compuesta, de compañía, de repartos proporcionales..., en los que prácticamente todos o fallábamos o teníamos serias dificultades para resolverlos. Todos, menos Rompineli; él siempre acababa el primero y rara vez se equivocaba. Su mente trabajaba a mayor velocidad que su mano, lo que se traducía en un rápido, nervioso y estridente rasgo del fino cilindro del pizarrín sobre el rectángulo de la pizarra enmarcada, sostenida sobre sus escuálidas rodillas. Toda su incapacidad física, quizá como compensación, parecía haberse incrementado en capacidad intelectual. Durante el poco más de un año que estuvo entre nosotros siempre fue el primero de la clase en todas las materias, aun a pesar de que, por su enfermedad, faltaba

con frecuencia a la escuela; pero recuperaba fácilmente el tiempo perdido y se ponía al día a poco que tuviera una continuidad en la asistencia.

El mal que padecía siguió avanzando; cada vez se le veía más debilitado; jadeaba al menor esfuerzo y su cuerpo se fue consumiendo hasta el punto de que se le transparentaban las orejas. Sus faltas a clase se fueron haciendo más largas y continuadas..., hasta que una mañana, tras el consabido "Ave María purísima" con que saludábamos a la maestra cuando entrábamos en la escuela y su repuesta de "Sin pecado concebida", ésta, la maestra, doña María, con expresión seria y solemne, nos indicó que no nos sentáramos; tenía que darnos una triste noticia: en la madrugada, Rompineli había muerto. Antes de sentarnos y a instancias de doña María, rezamos un Padre-nuestro por el descanso de su alma en un murmullo apagado, entrecortado y casi imperceptible, porque la congoja, que se anudaba en nuestras gargantas y anegaba de llanto nuestros ojos, apenas si nos permitía pronunciar palabra.

En aquella mañana de hace cuarenta y tantos años, mi corazón de niño padeció el primer zarpazo ante la evidencia de la desaparición para siempre de alguien a quien admiraba y al que, en el fondo, quería, aunque él no se hiciera querer ni por su aspecto ni por su trato.

Visto desde la distancia de los muchos años transcurridos, me resulta ahora comprensible, dada su inteligencia, la actitud antipática y huraña de Rompineli ante lo injusto y desesperante de la certeza que debía tener de su propia, cercana y temprana muerte.

Malos tiempos aquellos de la hambruna en que los niños morían de enfermedades fácilmente evitables con una alimentación adecuada y suficiente.

AVISO A NUESTROS LECTORES

ALJARANDA está abierta y al mismo tiempo solicita colaboración a todos cuantos autores e investigadores tienen como objeto de estudio la Ciudad y Campo de Tarifa, en sus más diversas especialidades (*Historia, Geografía, Patrimonio, Folklore, Arte, Tradiciones*), sin olvidarnos de la *Creación Literaria*.

Los artículos pueden ser remitidos a: Revista **ALJARANDA**, Consejo de Redacción, calle Amor de Dios nº3, 11380 Tarifa (Cádiz).

Pedro I confirma a Tarifa los privilegios de Sancho IV.

Cortes de Valladolid, 25 de diciembre de 1351



(Foto M. Rojas).

Sepan quantos esta carta vieren commo yo don Pedro, por la graçia de Dios rey de Castiella, de Toledo, Leon, de Gallisi, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algesira et sennor de Molina, vi una carta del rey don Alfonso mi padre, que Dios perdone, escripta en pergamino e seellada con su seello de plomo, fecha en esta guisa;

Et agora los omes bonos del conçeio de la mi villa de Tarifa embiaron a mi sus procuradores a estas cortes que mo mande ayuntar en Valladolid e pidieronme merçed en nombre del dicho conçeio que les confirmase la dicha carta por que les valiese et les fuese guardada. E yo, por les faser bien et merçed, por muchos serviçios et bonos que siempre fisieron a los reyes onde yo vengo e a mi, e por muchos trabaios e peligros que pasaron e pasan en los tiempos de las guerras, porque estan en muy grand frontera de los moros de allen e de aquen mar, onde se

sigue muy grand guarda e defendiementio al mio sennorio, e por enoblesçer e poblar la dicha mi villa, tovelo por bien et confirmoles la dicha carta e mando que les vala agora et daqui adelante et vos sea guardada en todo, bien et complidamente, segund se en ella contiene. Et defièdo que ninguno nin ningunos nosn sean osados de les ir nin de les pasar contra ella nin contra alguna de las cosas que se en ella contienen so la pena sobredicha. Et desto les mande dar esta carta seellada con mi seello de plomo. Dada en las cortes de Valladolid, veinte et çinco dias de diciembre era de mill et tresientos et ochenta et nueve annos. Yo Johan Gonçales la fis escrevir por mandato del rey. Fernan Peres, vista. (Juan Ferrandes).

Transcrito por Eliseo VIDAL BELTRAN. Tomado del libro de José y Jesús DE LAS CUEVAS, *Los mil años del Castillo de Tarifa*, Páginas 102, 103 y 104.



En este número terminamos con nuestra colección de escudos de armas de Tarifa, presentando el actual escudo. En la Memoria suscrita por Vicente de Cadenas y Vicent, el 19 de junio de 1967, dice sobre el particular: De gules, el castillo de oro, mazonado de sable y aclarado de gules, sobre ondas de azur y plata, acompañado de tres llaves de oro, guardas abajo, una en cada flanco puesta en palo, y otra en faja, resaltada

sobre las ondas. Al timbre corona ducal. Son armas antiguas que se refieren a la fortaleza y seguridad de la villa, perteneciente a la Casa de Guzmán, de la que también era Gibraltar, de ahí el refrán que explica la presencia de las llaves: "La Casa de Guzmán tiene las llaves de uno y otro mar". Este escudo fue aprobado por el Ministerio de la Gobernación, con fecha 21 de Enero de 1986.